

**Große Ausstellungen**

bis **50%**  
auf Musterhaustüren,  
Innentüren, Glas Türen uvm.

- Sicherheitsfenster in Holz, Kunststoff, Alu
- Rollläden/Raffstores

Hinze Fenster & Türen GmbH  
Wendeburg · Hoher Hof 11  
0 53 03/27 21  
Mo.-Fr. 8-17.30 Uhr  
Sa. nach Vereinbarung

**HINZE**

4071501\_002423

## Geflüchtete Kinder erhalten ihr Seepferdchen-Abzeichen

Deutsches Rotes Kreuz spendierte **Schwimmkurs** – Ehrenamtliche Schwimmlehrerinnen

**Wendeburg.** Ein besonderer Schwimmkurs ist im Wendeburger Auebad zu Ende gegangen: 15 Kinder aus geflüchteten Familien haben im Freibad ihr Seepferdchen erworben und nahmen nun ihr Abzeichen und eine Urkunde entgegen.

Trotz der Sprachbarrieren und des in den vergangenen Wochen unangenehm kühlen Wetters hätten es die Kinder geschafft, ihr Schwimmabzeichen zu erwerben, betont Dirk Waschhausen vom Ortsverein Wendeburg des Deutschen Roten Kreuzes (DRK). Unterrichtet wurden die Kinder zwischen sechs und 16 Jahren von Konny Bühner und Marlies Ussat. Die ehemalige Wendeburger Sportlehrerin und die Sportkoordinatorin bei der Peiner Lebenshilfe übernahmen die Kursleitung ehrenamtlich.

Susanne Stiller hatte vor rund einem Jahr den Impuls für den



Die geflüchteten Kinder haben erfolgreich ihr Seepferdchen-Abzeichen im Auebad Wendeburg absolviert.

FOTO: DRK WENDEBURG

Kurs gegeben, finanziert wurde er über eine Spende in Höhe von 1.000 Euro des Wendeburger DRK-Ortsvereins. Zum Abschluss startete für die Kinder

und ihre Familien eine „Abschiedsparty“ mit Pizza und Softgetränken im Auebad, an der auch die Flüchtlingsbeauftragte der Gemeinde Wende-

burg, Julia Hoffmann, Marlies Bratmann, Vorsitzende des DRK-Ortsvereins Wendeburg sowie weitere Mitglieder des Vorstands teilnahmen.

**MAX 24**  
DIREKTFAHRT

Umzug Umzugstaxi  
+49 176 80312975  
+49 152 92675381  
Info24.max24@gmail.com  
WWW.Max24-direktfahrt.de

**DIREKTFAHRTEN  
EXPRESSFAHRTEN  
SONDERFAHRTEN  
KURIERDIENST**

**Wir bieten  
Ihnen folgende  
Dienstleistungen**

- Privat Umzüge
- Firmen- & Büroumzüge
- Möbeltransport alle Art
- Umzugshelfer / Möbelträger
- Entsorgen
- Wohnungsauflösung

**In Peine und bundesweit  
Günstig und zuverlässig**

22928601\_002423

### Bonus für die 2. Brille

Im Paket bis zu  
150 € sparen.

apollo.de

Die Erstbrille oder Sonnenbrille in Sehkraft muss mindestens das Glaspaket Bronze beinhalten, ebenso wie die zweite Brille oder Sonnenbrille in Sehkraft. Der Preis für das Paket errechnet sich aus der Summe der Einzelpreise der beiden Brillen abzüglich 100 € (Zweitbrille ist eine Einstärkenbrille) oder 150 € (Zweitbrille ist eine Gleitsichtbrille). Erst- und Zweitbrille müssen für dieselbe Person sein. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten.  
Ein Angebot von Apollo, Inh. Inh. Michael Schröder.



**Apollo**   
apollo.de | Rund 900x in Deutschland.

Jetzt online  
Termin vereinbaren.

[Apollo.de/Termin](https://www.apollo.de/Termin)

**Apollo in Peine**  
Breite Straße 39/40

**Apollo in**  
Salzgitter-Thiede  
Schäferwiese 15



# Günstigerer Strom für den Norden?

Bundesnetzagentur will **Regionen mit viel Windkraft** belohnen – Niedersachsen profitiert



Die Bundesnetzagentur hat sich für eine Strompreisreform mit niedrigeren Gebühren für Regionen mit viel Windkraft ausgesprochen.

FOTO: JANUSZ WALCZAK/PEXELS

VON THOMAS STRÜNKELNBERG

Die Bundesnetzagentur hat sich für eine Strompreisreform mit niedrigeren Gebühren für Regionen mit viel Windkraft ausgesprochen. Im Bundestag liege ein Gesetzentwurf, der die Netzagentur autorisiere, faire Netzentgelte einzuführen, sagte Behördenpräsident Klaus Müller der „Neuen Osnabrücker Zeitung“. „Sobald das Gesetz verabschiedet ist, werden wir einen Vorschlag für die Reform machen.“ Bislang würden Regionen, die besonders auf Windkraft setzten, finanziell stark belastet.

Der niedersächsische Ministerpräsident Stephan Weil begrüßte die Pläne. „Es darf nicht länger sein, dass die Stromverbraucherinnen und -verbraucher in den Regionen, die die erneuerbaren Energien vorantreiben, finanziell schlechter gestellt werden“, sagte der SPD-Politiker. De facto gebe es bereits unterschiedliche Strompreiszonen. Derzeit zahlten die Stromkunden im Süden weniger als diejenigen im Norden. „Es steht für mich außer Frage, dass dies mit Blick auf die notwendige Energiewende nicht so bleiben kann. Wir brauchen bundesweit eine faire Verteilung der Netzentgelte.“

Müller betonte: „Ich treffe keinen Energieminister in den Bundesländern, der dieses historisch gewachsene System noch gutheißt.“ Es liege auf der Hand, dass „wir den Erneuerbaren-Ausbau belohnen sollten. Ich kann den Frust vieler Bürger und Regionen darüber gut verstehen.“

Über eine Strompreisreform wird seit Längerem diskutiert. Bundesländer im Norden mit

einer vergleichsweise hohen Produktion erneuerbarer Energien sehen sich benachteiligt, weil sie wegen des notwendigen Netzausbaus höhere Kosten als im Süden Deutschlands zahlen. Nach Angaben der Bundesnetzagentur vom Jahresbeginn werden im Norden Netzentgelte von 8 bis 11 Cent je Kilowattstunde erhoben,

im Süden dagegen 5 bis 8 Cent.

Das zeigen auch Zahlen des Vergleichsportals Check24 aus dem Juni. Demnach zahlen Kunden in Niedersachsen bei einem Verbrauch von 5000 Kilowattstunden Strom in diesem Jahr 403 Euro an Netzentgelten und in Schleswig-Holstein 587 Euro. In Bayern sind es 385 Euro.

## BRODOWYS WOCHE

### Grillwetter

Das war irgendwie klar. Die Ferien sind vorbei, und schlagartig mit den ersten Schultagen kam der lange vermisste Sommer mit voller Wucht und schweißtreibend doch vorbei. Keine zwei Wochen ist es her, da lief ich bei meinen Hunderrunden noch mit Pullover durch die Gegend. Und jetzt würde ich am liebsten halbnaackig rumrennen. Nein, würde ich natürlich nicht! Das will ich Ihnen nicht zumuten. Übergewichtige Kabarettisten, die im Schlüpper durch Wohngebiete schlappen, braucht kein Mensch. Ich trage, selbst wenn es warm ist, häufig noch ein Jackett. Und zwar nur aus dem Grund, dass es die Wampe ein bisschen kaschiert. Vielleicht ist das falsch. Vielleicht sollte ich mutig vorangehen. Anderen ein Beispiel vorleben. Und einfach mal bauchfrei tragen. Bei mir wäre bauchfrei allerdings ein Imperativ: Bauch frei! So wie „Wasser Marsch!“ Das viele Eis, das ich – aber nicht nur ich – bei diesen Temperaturen so gerne schleckte, trägt auch nicht zum Abnehmen bei. Mein Lieblingseis ist Mango. Als Sorbet. Und weil

**Matthias Brodowy,**  
**Kabarettist und**  
**Musiker.**

FOTO: PRIVAT



ich durch die fehlende Sahne beim Sorbet Kalorien einspare, kann ich mir eine ohne schlechtes Gewissen eine zweite Kugel gönnen. Diese Arithmetik hält natürlich keinem Faktencheck stand. Ach, und: Grillen! Durch Grillen nimmt man auch nicht automatisch ab. Geht Ihnen das auch so, dass Sie, bis das Grillgut endlich fertig ist, immer so viel Brot essen, dass Sie danach eigentlich schon satt sind? So winzig kleine Scheibchen von der knusprigen Kaviarstange. Und davon aus Versen viele. Mit leckerer Soße. Und Zaziki. Und Salat. Der Salat zählt ja nicht. Gut, Kartoffelsalat mit Mayonnaise... Aber solange „Salat“ im Namen steckt, ist alles in Butter. Apropos Butter. Kräuterbutter! Ach, der Sommer ist so schön! Aber warum konnte er sich nicht an die Ferien halten?

**Matthias Brodowy**



- Werbung in **hallo** wochenende wird von den Lesern als besonders nützlich und informativ bewertet
- Mit uns erreichen Sie verschiedene Zielgruppen
- Mit hoher Lokalkompetenz und starkem Nutzwert sind wir ein Sprachrohr für die Menschen in der Region
- Kontrollierte und zuverlässige Verteilung, Prüfung durch die Weigel GmbH, ein unabhängiges Institut für Qualitätsmanagement

hallo  
wochenende

**Was beim Einkaufen zählt**

Anzeigenblattleser sind bereits empfänglich für Sonderangebote (73,1% LpA). Trotzdem legen sie viel Wert auf Markenqualität und Umweltaspekte.

Quelle: Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter



# Der Bau des Feuerwehrhauses in Clauen schreitet voran

In einer kleinen Feierstunde wurde **ein Zeitkapsel** platziert – Von der Idee bis zur Realisierung war es ein langer Weg

VON EMILY KRÜGER

**Clauen.** In Clauen wird zurzeit ein neues Feuerwehrgerätehaus gebaut. Der Rohbau wächst bereits sichtbar in die Höhe. Um interessante Informationen für die Nachwelt zu erhalten, wurde nun vom Ortsbrandmeister Andreas Bock feierlich eine Zeitkapsel eingesetzt. Mit dabei war auch der ehemalige Ortsbrandmeister Dietmar Eckert, der in seiner Amtszeit den Anstoß für den Neubau gegeben hat.

Bereits 2008 hatte er erste Gespräche mit dem damaligen Gemeindebürgermeister Lutz Erwig geführt, um einen Aus- und Umbau des vorhandenen Gebäudes in die Wege zu leiten. „Damit hat er den Stein ins Rollen gebracht“, berichtet der stellvertretende Pressewart der Freiwilligen Feuerwehr Hohenhameln, Tobias Paschwitz. Die Clauener Feuerwehrleute brauchten dann allerdings noch einen langen Atem.

In der Zwischenzeit ist einiges passiert: So wurde 2012 ein neues Löschgruppenfahrzeug geliefert und ein Jahr später erstmals bei der Gemeinde ein Antrag für einen Neubau gestellt. Weitere fünf Jahre später wurden Mittel für eine Machbarkeitsstudie bereitgestellt und 2017 dann mögliche Neubau-Varianten auf verschiedenen Grundstücken vorgestellt. „2020 wurden von Rat und Verwaltung die Kosten für einen Neubau eingeplant und die Arbeiten ausgeschrieben“, zeichnet Paschwitz den weiteren



Ortsbrandmeister Andreas Bock setzt die Zeitkapsel in eine Mauer des neuen Gerätehauses ein. FOTO: PRIVAT

Ablauf nach. Im Mai dieses Jahres rollten dann endlich die Bagger und die Arbeiten konnten beginnen.

Der Bürgermeister der Gemeinde Hohenhameln, Uwe Semper, Ortsbürgermeister Uwe Lauenstein und der stellvertretende Gemeindebrandmeister Oliver Sander machten Mut für die Zukunft. „Den langen Weg bis zur Grundsteinlegung des Feuerwehrgerätehauses habe ich in einem kurzen Abriss dargestellt und die Beschlussvorlage zum Neubau des Feuerwehrgerätehauses, den einstimmigen Beschluss des Gemeinderates zum Neubau, die namentliche Auflistung aller Gemeinderatsmitglieder und meine Grußworte zur Einlagerung in die Grundsteinkapsel zur Verfügung gestellt“, sagte Semper.

In der Zeitkapsel fanden zudem Pläne des Neubaus, aktuelle Informationen der Ortswehr und eine Floriansmedaille Platz. Sie wurde luftdicht verschlossen, in der Wand im Eingangsbereich verbaut und mit drei Hammer-schlägen besiegelt. Nach der Fertigstellung des Bauwerks wird an dieser Stelle eine Plakette an die Position Zeitkapsel erinnern.

Im Anschluss lud Ortsbrandmeister Bock noch zu einem Rundgang über die Baustelle ein. Die einzelnen Räume sind inzwischen aufgrund des Baufortschritts gut zu erkennen. „Wir sind guter Hoffnung, zeitraum das Richtfest zu feiern und dann spätestens im Sommer 2024 zur großen Einweihung des Neubaus einladen zu können“, blickte der Ortsbrandmeister nach vorn.

**Ihr Schrott ist bei uns bares Geld wert!**  
**Wir zahlen Tageshöchstpreise – überzeugen Sie sich selbst!**

- Schrott- und NE-Metalle
- Wertstoffe, Bauschutt/Holz/Pappe
- Containerdienst 3-40 m³
- Annahme & Abholung



**Struck Recycling-Hof OHG**  
**Entsorgungsfachbetrieb**

Wolterstraße 72 • 31224 Peine

(ehemals Clemens Hennies Schrottbearbeitungswerk)

Telefon 05171-6375 • [www.struck-recycling.de](http://www.struck-recycling.de)

Montag bis Freitag von 8 bis 17 Uhr, Samstag 8 bis 12 Uhr

2751501\_002423

**HEINEKE**  
**Bauunternehmen GmbH**

- Hoch- und Stahlbetonbau
- Innen- und Außendämmung
- Altbausanierung
- Fliesenarbeiten
- Trockenausbau
- An- und Umbauten
- Bauwerksabdichtung
- Zimmerarbeiten

An den Rotten 4 • 31249 Hohenhameln-Ohlum

☎ 0 51 28 - 6 93 • [www.bauunternehmen-heineke.de](http://www.bauunternehmen-heineke.de)

18838801\_002423

**Gasthaus Proeve**  
Inh. Michaela Kowski

Öffnungszeiten:  
Mi. 15.00 - 22.00 Uhr  
Donnerstag 17.00 - 22.00 Uhr  
Freitag 15.00 - 22.00 Uhr  
Samstag 12.00 - 22.00 Uhr  
(Küche bis 20.00 Uhr)  
Sonntag 11.30 - 20.00 Uhr  
(Küche 12.00 - 15.00 Uhr und 17.00 - 19.15 Uhr)

**Wir sind aus dem Urlaub zurück.**

Matjeswochen vom 26.08. – 24.09.2023

Sherrytates / Kräutertates / Räuchertates...

Es ist Pfifferlingszeit

Genießen Sie frische Pfifferlinge in unserem Biergarten bei einem Frisch gezapften Barre Bräu oder einem Glas Weißwein

Matjesbuffet am Sonntag 24.09.23 12.00 – 14.00 Uhr

Um Reservierung wird gebeten.

Jeden Mittwoch ist Schnitzelzeit

Schnitzelgerichte für 13,50 Euro.

Alle Speisen natürlich auch zum Mitnehmen.

Schon vormerken: Rouladenwochen vom 12.10. – 12.11.23

Rouladenbuffet 05.11. / 11.11. und 12.11.23

Noch Termine für Weihnachtsfeiern und Bosseltouren frei.

Wir suchen  
Personal  
für die Küche.

Alter Postweg 12 • 31234 Edemissen OT Eickenrode • Tel. 05372-95 81 50  
mkowski@t-online.de • [www.gasthaus-proeve-eickenrode.de](http://www.gasthaus-proeve-eickenrode.de)

23622901\_002423

**Nasse Keller? Feuchte Wände?**  
**Undichter Balkon?**

- 25 Jahre Erfahrung
- 10 Jahre Gewährleistung
- TÜV-zertifiziert
- qualifiziertes Fachpersonal
- Festpreis- & Sauberkeitsgarantie

**20%**  
**Rabatt**

auf alle Abschlüsse  
bis 4.9.2023



**innotech**  
sanierungsfachbetrieb für feuchte bauwerke

Grünstr. 11, 38102 Braunschweig

[www.innotech-team.de](http://www.innotech-team.de)

Tel. 0531/70 73 48 09



**BIG DURST**  
Cello's Getränkehandel  
Montag-Freitag 08.00-18.00 Uhr  
Samstag 08.00-14.00 Uhr

Marcel Bartsch • Peiner Straße 9 • 31228 Peine-Stedderdorf  
Service Hotline: 0 51 71 - 177 22 • [bd-getraenkemarkt@arcor.de](mailto:bd-getraenkemarkt@arcor.de)

+++ MO-FR VON 8.00-18.00 UHR • SA VON 8.00-14.00 UHR GEÖFFNET +++

**Lindener Spezial**

20 x 0,5L  
30 x 0,33L

**12.99**

zzgl. € 3,10/3,90 Pfand  
1L=€ 1,30/1,31

**Wolters versch. Sorten**

20 x 0,5L  
30 x 0,33L

**12.99**

zzgl. € 3,10/3,90 Pfand  
1L=€ 1,30/1,31

**Lütt's Landlust**

versch. Sorten  
4 x 0,33L

**3.49**

zzgl. € 0,32 Pfand  
1L=€ 2,64

**Auburg Orangen-**

oder Zitronenlimonade  
12 x 1L PET

**7.49**

zzgl. € 3,30 Pfand  
1L=€ 0,62

**Bad Harzburger**

Wellness  
12 x 0,75L

**7.49**

zzgl. € 3,30 Pfand  
1L=€ 0,83

**Staatl. Fachingen**

Mineralwasser  
Medium oder Still  
12 x 0,75L

**8.49**

zzgl. € 3,30 Pfand  
1L=€ 0,94

Druckfehler & Irrtümer vorbehalten! Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. BIG DURST ist ein Kooperationsystem der Getränke Ahlers GmbH, Industriestraße 15, 28832 Achim. Vertragsverhältnisse kommen ausschließlich mit dem Rechtsträger des jeweiligen Getränkemarktes, in dem Sie einkaufen, zustande. [www.bigdurst.de](http://www.bigdurst.de)

37860201\_002422

23634401\_002423



**Mein Kennlern-Angebot:**

Zu jedem gebuchten Erstgespräch gibt es 30 Minuten Behandlung / Beratung kostenlos hinzu (gültig bis zum 31. Oktober 2023).



### Herzlich willkommen zum „Tag der offenen Tür“

am 1. September 2023 von 13 bis 18 Uhr

Ohne eine Begleitung von außen drehen wir uns in schwierigen Situationen oftmals im Kreis. Als Heilpraktikerin für Psychotherapie, Systemischer Coach, Mental Coach und Business Coach kann ich Ihnen helfen, Ihre Gedanken zu ordnen und individuelle Lösungsstrategien zu erarbeiten.

Wenn Sie zum Beispiel folgende Themen beschäftigen, sind Sie bei mir richtig:

- Stressbewältigung / Work-Life-Balance
- Probleme in der Partnerschaft oder in der allgemeinen Kommunikation
- Krisen und Herausforderungen im privaten oder beruflichen Umfeld
- Schwierigkeiten bei der Entscheidungsfindung
- Allgemeine gesundheitliche Probleme, für die es keine körperliche Ursache gibt



**Heilpraktikerin für Psychotherapie**

**Isabell Rühle**

Sauerbruchweg 19 | 31226 Peine  
+49 179 9772768 | [www.isabellruehle.de](http://www.isabellruehle.de)

Infostand am Tag der offenen Tür:  
Säure-Basen-Haushalt,  
Entsäuern und Entgiften u.v.m.

23200101\_002423

**Sie suchen eine Anzeige oder einen Artikel aus den letzten Wochen?**

**Oder haben eine Ausgabe einmal nicht erhalten?**

Unter **[www.hallowochenende.de](http://www.hallowochenende.de)**

**können Sie diese Ausgabe per e-paper ansehen und herunterladen.**

**hallo**  
wochenende

# Umfrage: Gehen Sie Pilze sammeln?

Mitmachen und einen **Gutschein gewinnen**

**Peine.** Endlich heißt es wieder „ab in die Pilze“! Durch den teilweise verregneten Sommer sprießen die Pilze in diesem Jahr sogar besonders früh. Bereits seit Mitte August sind die ersten Pilzsammler in unseren Wäldern unterwegs und kehren mit vollen Körben zurück. Dieses Jahr ist ein echtes Pilzjahr. Wärme plus Feuchtigkeit bieten die besten Voraussetzungen für ein schnelles Wachstum. Was die einen Menschen erfreut und zu einem ausgedehnten Spaziergang im Wald mit Messer und Sammelkorb ermuntert, kommt für andere Menschen nicht infrage. Viele kennen sich nicht gut genug aus, um auf eigene Faust Pilze zu bestimmen und zu sammeln.

Wir würden gerne von Ihnen wissen, wie Sie es mit dem Pilzesammeln halten. Ist das etwas für Sie, kaufen Sie Ihre Pilze lieber auf dem Markt oder im Supermarkt oder mögen Sie vielleicht gar keine Pilze? Machen Sie mit bei unserer Online-Umfrage und



In der Pilzsaison finden Sammler zahlreiche essbare Pilzarten im Wald. Wir würden gerne von Ihnen wissen, ob Sie auch gelegentlich Pilze sammeln.

FOTO: BRITTA SCHULZE

gewinnen Sie einen Gutschein von Media Markt im Wert von 50 Euro. Was Sie dafür tun müssen? Scannen Sie dazu einfach den QR-Code, stimmen Sie auf unserer Umfrageseite ab, und hinterlassen Sie Ihre Kontaktdaten für den Fall einer Gewinnbenachrichtigung.

In der vergangenen Woche wollten wir von Ihnen wissen, ob Sie der Meinung sind, dass Wölfe in bestimmten Fällen früher ab-

geschossen werden sollten. 61 % der Teilnehmer sind dafür, 34,1 % stimmten für: „Nein“ und 4,9 % sind sich noch unsicher.



Direkt zur Umfrage:  
Einfach den QR-Code mit dem Handy scannen.

**hallo**  
wochenende

## LESERREISEN

Einmalige Erlebnisse erwarten Sie



ab  
**€2.999\***  
p.P.

**Rail & Fly**  
im Preis inklusive

## Faszination Südafrika

Zwischen Kapstadt und Johannesburg

### Termin:

12.03. bis 27.03.2024

### Reiseverlauf:

Kapstadt – Oudtshoorn – Knysna – Tsitsikama – Port Elisabeth – Durban – Hluhluwe – eSwatini – Krüger Nationalpark – Panorama-route – Johannesburg

### Ihre Highlights

- ✓ Tsitsikama Nationalpark
- ✓ Kap der Guten Hoffnung
- ✓ Addo Elephant Nationalpark
- ✓ Krüger Nationalpark im offenen Geländewagen

### Leistungen:

- ✓ Flug mit Condor von Frankfurt nach Kapstadt und zurück von Johannesburg in der Economy-Class
- ✓ 13 Übernachtungen in landestypischen 3\*\*\* Hotels
- ✓ 13x Frühstück und 10x Abendessen
- ✓ Besichtigungen, Ausflüge & Transfers lt. Programm
- ✓ Ganztägige Safari im Krüger Nationalpark im offenen Geländewagen
- ✓ Eintrittskosten: Congo Cave, Tsitsikama Nationalpark, Addo Elephant Nationalpark, Krüger Nationalpark
- ✓ Örtliche, deutschsprachige Reiseleitung
- ✓ Rundreise im Reisebus mit Klimaanlage
- ✓ Inlandsflug Port Elisabeth – Durban
- ✓ Rail & Fly 2. Klasse inkl. ICE-Nutzung & Fahrten in den Verkehrsverbünden innerhalb Deutschlands

### Preise pro Person\*:

12.03. bis 27.03.2024

Grundpreis im Doppelzimmer ..... **2.999 EUR**  
Einzelzimmer ..... 3.298 EUR

Optional: African Special ..... 279 EUR

(beinhaltet: Afrikanisches Abendessen mit Entertainment im Gold Restaurant Kapstadt inkl. Transfer; Ganztägiger Ausflug ins Weingebiet um Stellenbosch und Franschhoek inkl. Weinprobe und Besuch des Dorfmuseums in Stellenbosch; Besuch und Führung auf einer Straußenfarm, Abendessen mit Straußenspezialitäten, inkl. Transfer; 3-stündige Pirschfahrt im offenen Geländewagen im Hluhluwe Nationalpark mit anschließender Bootsfahrt zu den Nilpferden & Krokodilen.)

### Weitere Infos zur Reise unter:

[www.atouro.de/suedafrika](http://www.atouro.de/suedafrika)

\*Preise p.P. bei Doppelbelegung im Doppelzimmer, vorbehalt. Verfügbarkeit. Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen für Sondervermarktung des Veranstalters. Druck- und Tippfehler vorbehalten. Bei Kontaktaufnahme erhalten Sie weitere vorvertragliche Informationen und Details von unseren Reiseberatern. Veranstalter: Atouro GmbH, Martin-Luther-Straße 69, 71636 Ludwigsburg. Anmeldeschluss: 28.08.2023

**BUCHUNG UND BERATUNG BEI ATOURO GMBH:**

**0800 - 2 86 87 61 (gebührenfrei) // Stichwort: 1666 // Mo. – Fr. 09.30 – 18.00 Uhr**

Weitere preislich attraktive Angebote finden Sie unter [www.atouro.de/gruppenreisen/reisen-zum-zubuchen](http://www.atouro.de/gruppenreisen/reisen-zum-zubuchen)

**Atouro®**



# Das Herbstsemester startet!

[www.kvhs-peine.de](http://www.kvhs-peine.de)



Programmbereichsleiterin für  
Gesundheit & Ernährung,  
Eva Kazmierczak. Foto: kvhs



Foto: kvhs

## Neue Kurse – Viel mehr als nur Kochen

Herbstliche Tristesse lässt die Kreisvolkshochschule (KVHS) Peine mit dem kommenden Semester erst gar nicht aufkommen. Denn das neue Angebot wird bunt und vielfältig. „Zukünftig wird pro Semester immer ein Programmbereich eine Bühne bekommen. Diesmal präsentieren wir den beliebten Bereich „Ernährung, Kochen & Kulinarik“, kündigt die Leiterin der KVHS Peine, Stefanie Laurion, an.

Die Programmbereichsleiterin für Gesundheit & Ernährung, Eva Kazmierczak, macht für die KVHS gemeinsam mit ihren Honorarkräften Appetit auf einen abwechslungsreichen kulinarischen Herbst. „In unseren Ernährungskursen steckt viel mehr als nur reines Kochen“, sagt sie und ergänzt: „Es fließen auch Traditionen und kulturelle

Aspekte ein. Gerade die Kurse zu Kulinarik und Ernährung ermöglichen Begegnung auf Augenhöhe.“

Die Kochkurse der KVHS bieten Informationen und Praxisbeispiele rund um eine gesunde, ausgewogene und vollwertige Ernährung. So wird etwa mit dem Kurs „Lieber leichter – Ausgewogen essen und genießen“ ein Bildungsangebot vorgehalten, das die gesetzlichen Krankenkassen als gesundheitsfördernde Maßnahme bezuschussen.

Ob Kochen, Backen oder Essen – die Kochkurse der KVHS machen Teilnehmende mit Rezepten, Grundlagen und Tricks zum Kochen vertraut. Bei kulinarischen Aktivitäten können sich Menschen unterschiedlicher Kulturen kennenlernen

und austauschen. Dabei werden neue Formate wie der „literarische Kochabend“ ausprobiert, den die KVHS gemeinsam mit der Buchhandlung Stefanie Quindel in Ilsede veranstaltet.

Auch mit dem Weltladen Peine e. V. gibt es eine Kooperation. Interessierte erfahren kostenlos, wie man „Pralinen fair und vegan selbst herstellen“ kann. Zudem machen einige Kursleitungen die jeweilige Landesküche authentisch erlebbar und bringen landestypische Zutaten und Gewürze mit. So beispielsweise Fang Lünenschloß, die im Kurs „Authentische Köstlichkeiten aus dem Reich der Mitte“ über die chinesische Kultur berichtet.

Die KVHS schafft ein flächendeckendes Angebot mit

Kochkursen in Peine, Hohenhameln, Ilsede, Lengede und nach dreijähriger Coronapause wieder in Vechelde. Dort bietet Sajit Padmanabhan den Indischkochkurs „Palak Paneer“ an und bei Kagan Kortun heißt es „Mappa della pasta italiana“.

Zum Thema „Pilzwanderung für Kinder und Erwachsene“ erteilt ein Pilzcoach hilfreiche Infos über die spannende Welt der Pilze und hat Tipps für ein bekömmliches Pilzmenü.

Auch online tut sich viel bei der KVHS: Via Livestream geht es um die „Einkaufsfalle Supermarkt“ und im Kurs „Wo die Zitronen blühen“ um die Kulturgeschichte der italienischen Küche. *bik*



[www.kvhs-peine.de](http://www.kvhs-peine.de)  
Alle unsere Veranstaltungen finden Sie, wie gewohnt, auf unserer Website. Die Suche ist ganz einfach, probieren Sie es gern aus!

## Kursleiterin Zahide Yigit: „Türkische Küche ist so viel mehr als nur Döner“

Wer die türkische Küche kennt, weiß um deren Geschmackserlebnis. Wer die Zubereitung dieser aus verschiedenen Kulturen und Volksgruppen entstandenen Küche selbst erlernen möchte, kann im Herbst zwischen zwei Kursen wählen.

Die 34-jährige Zahide Yigit ist seit 2015 als Kursleiterin bei der Kreisvolkshochschule (KVHS) aktiv. „Mein Opa kam als Gastarbeiter nach Deutschland und blieb. So wurde Peine meine Heimatstadt“,

erzählt sie. Zur KVHS kam sie über ihre Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten beim Landkreis Peine.

„Mir fiel auf, dass die KVHS keine Kurse zur türkischen Küche anbot“, erinnert sie sich und wurde selbst erfolgreich aktiv. Nach coronabedingter Pause und Elternzeit bietet Zahide Yigit im Herbstsemester zwei Kurse an: Am 24. November „Klassiker der türkischen Küche“ und am 3. November „Vegetarische türkische Küche“.

Zahide Yigit hat Erfahrung in der Gastronomie: „Ich möchte im Kurs die schnelle, praktische und originale türkische Küche vermitteln, die so viel mehr als nur Döner ist“, betont sie. Ihr ist öffentliches Engagement von Menschen aus eingewanderten Familien wichtig: „Alle Menschen haben Stärken – sei es im Sport oder im handwerklichen Bereich. Man muss sich nur

trauen, etwas für die oder in der Gesellschaft zu tun. Das Zusammenleben macht mehr Spaß, wenn wir uns besser kennenlernen“, ist sie überzeugt.

Das Team der KVHS freut sich, dass Zahide Yigit trotz zweier Kinder, einem Hund und hektischem Familienalltag so aktiv ist und das kulinarische Kursangebot noch bunter und internationaler macht. *bik*



Kochen mit Zahide Yigit.  
Foto: kvhs

## HIGHLIGHTKURSE DES OFFENEN ANGEBOTS

JUNGE VHS UND SPRACHEN – Knut Arnold

Ferienwoche „Manege frei – Zirkus der besonderen Talente“  
Kurs-Nr. R-1398K3 | Herbstferienwoche, 23. Oktober – 27. Oktober, Peine

Learning English with Music – Great American Classics.  
Kurs-Nr. R-7237V3 | freitags, 1. September – 6. Oktober, 11 – 12.30 Uhr, Vechelde

Englisch für Anfänger\*innen A2 – Vormittagskurs.  
Kurs-Nr. R-7227P3 | mittwochs, 1. November – 21. Februar, 9.30 – 11 Uhr, Peine

Spanisch für Anfänger\*innen – keine Vorkenntnisse erforderlich.  
Kurs-Nr. R-7627P3 | mittwochs, 1. November – 21. Februar, 18 – 19.30 Uhr, Peine

Einstiegskurs Koreanische Sprache – keine Vorkenntnisse erforderlich.  
Kurs-Nr. R-7820P3 | dienstags, 7. November – 12. Dezember, 18 – 19.30 Uhr, Peine

PÄDAGOGIK & FAMILIE – Kerstin Wassmann

Raus in die Natur, Herbstabenteuer! Spielen – Entdecken – Erleben. Familien entdecken die Natur.  
Kurs-Nr. R-2120Y8 | Sonntag, 8. Oktober, 10.30 – 12 Uhr, Lengede  
Kurs-Nr. R-2121Y8 | Sonntag, 8. Oktober, 15 – 16.30 Uhr, Vechelde

„Glückliche & entspannte Kinder – Yoga & Tanz“ für den Elementar- & Vorschulbereich. Fortbildung für pädagogische Fachkräfte.  
Kurs-Nr. R-2160P8 | Donnerstag, 9. November, 9 – 15 Uhr, Peine

Bedürfnisorientierte Begleitung – der liebevolle Blick auf dein Kind. Wissenswerthes über Bindung.  
Kurs-Nr. R-2161Y8 | Samstag, 25. November, 10 – 14.30 Uhr, Peine

GESUNDHEIT – Eva Kazmierczak

Nordic-Walking light. Lernen Sie eine gelenkschonende Sportart kennen.  
Kurs-Nr. R-9678P4 | dienstags, 5. September, 17. Oktober, 18 – 19 Uhr, Peine

Vinyasa Yoga. Ausgeglichenheit und Flexibilität im Alltag.  
Kurs-Nr. R-9583V4 | donnerstags, 7. September – 16. November, 17.45 – 19.15 Uhr, Vechelde

Zeit nur für mich. Entspannungsmix aus verschiedenen Techniken.  
Kurs-Nr. R-9542P4 | freitags, 8. September – 13. Oktober, 18.15 – 19.30 Uhr, Peine

Hoopfitness. Kommen Sie mit dem Reifen in Bewegung.  
Kurs-Nr. R-9615P4 | montags, 11. September – 11. Dezember, 17 – 18 Uhr, Peine

MENSCH & GESELLSCHAFT UND PFLEGE & BETREUUNG – Stefanie Laurion

Professionelle Distanz als Einsatzkraft. Für Ehrenamtliche aus freiwilligen Feuerwehren.  
Kurs-Nr. R-5674Y5 | Samstag, 4. November, 9 – 15 Uhr, Peine

10-Minuten-Aktivierung für Demenzkranke. Für Betreuungskräfte.  
Kurs-Nr. R-9728Y2 | Samstag, 30. September, 9 – 16 Uhr, Peine

Ein Hof und elf Geschwister. Abschied vom bäuerlichen Leben. Sachbuchpreisträger 2023.  
Kurs-Nr. R-1655O5 | Mittwoch, 11. Oktober, 19.30 Uhr, online

BERUF & DIGITALES – Ingrid Knobbe

Smartphone und Tablet als nützliche Alltagshelfer für Senior\*innen.  
Kurs-Nr. R-5955P2 | donnerstags, 2. November – 7. Dezember, 11 – 12.30 Uhr, Peine

Office-Programme für Einsteiger\*innen: Excel, PowerPoint und Word kennenlernen.  
Kurs-Nr. R-5435P2 | montags, 4. September – 11. September, 16 – 19 Uhr, Peine

ChatGPT: Ist Maschinensprache menschlich? Künstlicher Intelligenz und Kommunikation.  
Kurs-Nr. R-5422O2 | Mittwoch, 17. Januar 2024, 19 – 20 Uhr, online

KULTUR – Ingrid Knobbe

Schillers sämtliche Werke leicht gekürzt. Wie ein Theaterstück auf die Bühne gebracht wird.  
Kurs-Nr. R-9542P4 | mittwochs, 13. September – 22. September, 17 – 20 Uhr, Peine

Kreative Fotografie mit dem Smartphone. Für die Kamera, die man immer dabei hat.  
Kurs-Nr. R-8720V2 | dienstags, 19. September – 26. September, 18.30 – 20.45 Uhr, Vechelde

Gitarre für Senior\*innen. Ein Anfänger\*innenkurs ohne Noten.  
Kurs-Nr. R-8512Y2 | dienstags, 26. September – 9. Januar, 10 – 11.30 Uhr, Peine

Workshop Handlettering. Mit moderner Schönschrift gestalten.  
Kurs-Nr. R-8140Y2 | Sonntag, 15. Oktober, 10 – 15.15 Uhr, Peine

Margaretenspitze. Kreative Knüpftechnik mit dem Rippenknoten.  
Kurs-Nr. R-8305Y2 | Samstag-Sonntag, 21. – 22. Oktober, 10 – 17 Uhr, Peine







# 50 Jahre Lebenshilfe Peine-Burgdorf – Einsatz für Menschen mit Hilfebedarf

**Großes Jubiläumsfest** am 1. September mit Musik, Aktionen und vielen Gästen in Berkhöpen



Die Boppin' Blue Cats heizen mit Rockabilly ein.

FOTO: LHPB/CHRISTIAN BIERWAGEN

## 50 Jahre Lebenshilfe. Gemeinsam feiern.

### Die Lebenshilfe Peine-Burgdorf feiert 50-jähriges Jubiläum!

Deshalb laden wir Sie ein, zu einem großen **Fest für alle!**

**Wann?** Am 01.09.2023  
von 13 bis 17 Uhr  
**Wo?** Am Berkhöpen 3  
31234 Edemissen

**Musik // Aktionen // Workshops //**  
**Marktstände // und vieles mehr.**

Der Eintritt ist kostenlos!

Aktuelle Infos  
gibt es hier:



 **Lebenshilfe**  
Peine-Burgdorf

**Berkhöpen.** Die Lebenshilfe Peine-Burgdorf (LHPB) feiert in diesem Jahr ihr 50-jähriges Bestehen. In diesem halben Jahrhundert hat sich viel geändert. Die Lebenshilfe hat sich gewandelt und mit ihr die Situation für Menschen mit Hilfebedarf und ihre Angehörigen. Doch der Spaß am Feiern ist seit jeher ungebrochen.

Ihr großes Jubiläumsfest feiert die LHPB am 1. September von 13 bis 17 Uhr am Standort Berkhöpen. Der Eintritt ist frei.

Die Mitarbeiter und Klienten der rund 40 Einrichtungen bei der Lebenshilfe haben ein vielfältiges und buntes Programm mit verschiedenen Aktionsständen für große und kleine Gäste vorbereitet. Geboten werden Kunst- und Musikaktionen, ein Sinnesparcours, Mini-Workshops in Leichter Sprache und Gebärdensprache sowie Kinderschminken und vieles mehr. Es gibt ein Märchenzelt, Werkstattführungen und Marktstände laden zum Stöbern ein.

Auf der Bühne geht es unterhaltsam und tanzbar zu, wenn inklusive und regionale Gruppen ein abwechslungsreiches Musikprogramm bieten, das sich hören und sehen lassen kann: Die Festgäste können sich freuen auf den Kinderchor der Kindertagesstätten, die Schlagervögel aus Peine, die „Traumtänzer“ und „Tanzpiraten“. Die A-cappella-Band „Notenträumer“ aus Hildesheim begeistert seit 2005 mit ihrem breiten Repertoire auf verschiedenen Bühnen – egal ob Konzert, Musical, Stadtteilprojekt oder beim Jubiläumsfest in Berkhöpen.



Poppige Melodien, punkige Gitarre, rockige Drums und ein fetter Bass sind Markenzeichen von „Blaupause“. Die Band hat es mit ihrem Power-Pop – das Ganze auf Deutsch – bereits bei Bandcontests weit nach vorne geschafft. Die „Boppin' Blue Cats“ haben sich dem Rock 'n' Roll der „Goldenen Fünfziger“ verschrieben: Bei ihnen schallen Rockabilly, Boogie, Doo-Wop und Westernswing über die Bühne.

Wer mit dem Auto anreist, findet in der Nähe des Festgeländes begrenzte Parkplatzmöglichkeiten. Die LHPB empfiehlt, mit öffentlichen Verkehrsmitteln nach Berkhöpen zu kommen – Linie 500 bis Oedesser Straße, Edemissen (Peine) sowie Linie 506 bis Berkhöpen, Edemissen.

BIK



„Es liegt in unserer Verantwortung, eine inklusive und gerechte Gesellschaft zu schaffen, in der jeder Mensch die gleichen Chancen und Möglichkeiten hat, unabhängig von seinen individuellen Fähigkeiten oder Hilfebedarfen. Nur wenn wir die Stimmen und Erfahrungen aller Menschen wertschätzen und einbinden, können wir eine vielfältige und lebendige Gesellschaft aufbauen, in der jeder seinen Beitrag leisten kann.“

**Uwe Hiltner,**  
Geschäftsführer der  
Lebenshilfe Peine-Burgdorf



## Wir gratulieren zu 50 Jahren Lebenshilfe Peine-Burgdorf!

# VIELFÄLTIG & BUNT wie das Leben

# 50

Druckhaus Giese & Seif  
Lehmkuhlenweg 58 | 31224 Peine  
05171 599111 | [info@giese-seif.de](mailto:info@giese-seif.de)



# 50 Jahre Lebenshilfe. Gemeinsam feiern.

23114001\_002423



**Lebenshilfe**  
Peine-Burgdorf

## Chronik-Höhepunkte, Wandel und Ausbau

### 1973: Beschlossene Sache

Einstimmig wird die Gründung „Lebenshilfe Haus Berkhöpen gGmbH“ – heute Lebenshilfe Peine-Burgdorf GmbH – als Zusammenschluss der Peiner und Burgdorfer Lebenshilfe-Vereine beschlossen.

### 1974: Es gibt viel zu tun

In Berkhöpen geht ein Werkstattzentrum mit Arbeits- und Berufsbildungsbereich sowie Fördergruppen in Betrieb – 160 neue Arbeitsplätze für Menschen mit Behinderung/Hilfebedarf entstehen.

### 1976: Herein, liebe Kinder

Der Neubau des so genannten „Kinderdorfes“ in Berkhöpen ist fertig, ein bereits bestehender Sonderkindergarten wird integriert.

### 1980: Lernen, leben, lachen

Eine neue Sonderschule für Kinder, die spätere Astrid-Lindgren-Schule, wird in Berkhöpen als öffentliche Ganztagschule eröffnet. Die Schule wird später nach Ilsede umgesiedelt.

### 1981: Früh übt sich

Beginn der Frühberatung und Frühförderung durch die Lebenshilfe mit zunächst 12 Kindern.

### 1983: It's Tea-Time

Im Dr.-Heinrich-Meyeringhaus wird die erste Teestube der Lebenshilfe eröffnet als Begegnungsstätte und Freizeitangebot.

### 1984: Zusammen weniger allein

Die erste Wohngruppe der Lebenshilfe wird in Burgdorf in der Blücherstraße mit zunächst acht Plätzen ins Leben gerufen.

### 1986: Selbstständig leben

Die Lebenshilfe startet ihr Angebot des Ambulant Betreuten Wohnens in Peine, ab 1993 auch in Burgdorf (heute: Assistenz



Der Familientlastende Dienst unterstützt Eltern.

FOTO: LHPB CHRISTIAN BIERWAGEN WWW.FOTODESI

beim Wohnen).

### 1989: Wort für Wort

In der Sundernstraße in Peine eröffnet der Sprachheilkindergarten „Wortschatz“.

### 1993: Sicherer Raum

Einrichtung der Werkstatt für Menschen mit einer seelischen Behinderung „Rehatec“

### 2005: Buntes Treiben

Die Kita Vin in Peine Essinghausen öffnet die ersten, von der Lebenshilfe neu gebauten Kita-Tore für Kinder mit und ohne Hilfebedarf.

### 2013: Drucksache

Anlässlich des 40. Geburtstags der Lebenshilfe Peine-Burgdorf erscheint die erste Ausgabe des hauseigenen Magazins „sei dabei.“

### 2015: Alle an einem Tisch

Das inklusive Wohnprojekt Burgdorfer Stadt-Wohngruppe startet.

### 2017: Schule für Große

Die Lebenshilfe eröffnet die erste

Wohnschule, in der Menschen mit Hilfebedarf den selbstständigen Alltag üben können.

### 2019: Eltern sein ist schwer

Das neue Angebot „Begleitete Elternschaft“ startet.

### 2019: Aber bitte mit Sahne!

Eröffnung des „Café à la Cardia“ – ein inklusives Gastronomie-Projekt in Lehrte/Arpke.

### 2019: Verstehst du mich?

Eröffnung des Büros für Leichte Sprache.

### 2021: Oh, du Fröhliche...

Übernahme der Bewirtschaftung einer Tannenbaumschönung in Katensen und damit Erweiterung des Tannenbaumverkaufs.

### 2022: Mehr Raum

Durch Anmietungen kann der Arbeitsbereich der Rehatec erweitert werden. Gleichzeitig entsteht in Peine und Burgdorf neuer Wohnraum.

### 2023: Happy Birthday!

BIK

## Miteinander ist einfach.

Weil die Sparkasse durch ihr soziales Engagement für Zusammenhalt in unserer Region sorgt.

Wir gratulieren  
zum Jubiläum!

Weil's um mehr als Geld geht.



23489602\_002423

**PEINER  
HEIMSTÄTTE**

**50**

Jahre Lebenshilfe.  
Gemeinsam feiern.

WIR GRATULIEREN ZUM JUBILÄUM!

21758302\_002423

Wir gratulieren ganz herzlich zum Jubiläum!

**EP: Schmidt + Partner**  
ElectronicPartner  
**Einfach persönlicher.**

- Beratung
- Fernsehtechnik
- Lieferservice
- PC-Technik
- Montage
- Elektrogeräte
- Reparatur
- Einbauküchen

31234 Edemissen, Wöhrbergweg 1  
Telefon 05176 8198, [www.ep-schmidt-edemissen.de](http://www.ep-schmidt-edemissen.de)

20826602\_002423

seit 1998

# Studio 4

Glückwunsch zu **50** Jahren!

*Werbung mit Stil*

Tel. 0 51 76 | 9 09 01  
[www.studio4-edemissen.de](http://www.studio4-edemissen.de)

20622702\_002423

Wir gratulieren ganz herzlich zum Jubiläum!

**Gewerbepark  
BERKHÖPEN**  
Verwaltungs GmbH

**BKM**  
Stahl- und Anlagenbau GmbH

Eddesser Str. 1 | 31234 Edemissen OT Berkhöpen  
[info@gewerbepark-berkhoepen.de](mailto:info@gewerbepark-berkhoepen.de)  
[info@bkm-anlagenbau.de](mailto:info@bkm-anlagenbau.de)

22589702\_002423

Eine  
Sonder-  
veröffentlichung  
von  
Hallo Wochenende

**hallo**  
wochenende



Wir gratulieren  
herzlich zum 50. Jubiläum!

23226002\_002423

Die Nr. 1 am Wochenende!

**hallo**  
wochenende



# Frau macht Falschaussage vor dem Amtsgericht

Die Angeklagte bekam eine **Geldstrafe** auferlegt – Sie beteuerte, aus dem Fall gelernt zu haben

**Peine.** Ein Streit unter zwei Männern schien eskaliert zu sein. Ein Mann soll dabei bespuckt worden sein und Prellungen im Gesicht erlitten haben. So jedenfalls schilderte es die 32-jährige Frau aus Ölsburg, die zum Strafverfahren im Juli vor einem Jahr geladen worden war. Das Gericht glaubte ihre damalige Zeugnisaussage und verurteilte den zweiten Streitbeteiligten entspre-

chend wegen der angeblichen Körperverletzung. Doch die Wahrheit hatte sie im Verfahren scheinbar nicht gesagt. Sie musste sich jetzt wegen einer Falschaussage vor dem Amtsgericht verantworten.

Ihre uneidliche Falschaussage hatte die Angeklagte bereut und wandte sich an eine Rechtsanwältin, zusätzlich widerrief sie ihre fehlerhaften Angaben bei der

Polizei. Das Gericht nahm den Fall neu auf und korrigierte das bisherige Urteil entsprechend. Zwischenzeitlich hatte sich die 32-jährige Angeklagte von ihrem Freund getrennt. In der Hauptverhandlung räumte die Angeklagte ihren Fehler sofort ein: „Es tut mir echt leid. Glauben Sie mir, ich habe daraus viel gelernt“, sagte die 32-jährige Mutter.

Der Staatsanwalt verzichtete in

seinem Plädoyer auf die Forderung nach einer möglichen Freiheitsstrafe. Er schlug eine Geldstrafe von 150 Tagessätzen je 10 Euro – 1500 Euro Gesamtstrafe vor. Der vorsitzende Richter verkündete in seinem Urteil: „Auf eine Freiheitsstrafe kann in diesem Fall verzichtet werden.“ Als tat- und schuldangemessen verkündete er eine Geldstrafe von 120 Tagessätzen je 10 Euro – 1200

Euro Gesamtsumme. Bei der Staatsanwaltschaft kann die arbeitslose alleinerziehende Mutter eine angepasste Ratenzahlung beantragen, da sie derzeit nur über ein geringes Einkommen (Bürgergeld und Kindergeld) verfügen kann. Auf eine mögliche Revision verzichteten die Angeklagte und der Staatsanwalt. Somit wurde das Urteil sofort rechtskräftig.

## AnzeigenSpezial

# Schützenfest in Rietze

## Highlights mit Tradition an drei tollen Tagen

Das Schützenfest startet am ersten Septemberwochenende

**Ihr Vertragshändler für die Region Hannover, Peine und Gifhorn**

**Ihr Team vom ...**

**Auto Zentrum**  
Uetze & GmbH

Winkelstr. 3 (Ortsmitte) | 31311 Uetze  
Fon 0 51 73 240 07-0 | Fax 240 07-7  
www.autozentrum-uetze.de  
info@autozentrum-uetze.de

Notruf 0171 83 113 38

**Rietze.** Ein Highlight im dörflichen Miteinander: Mit ganz viel Liebe füllt die Volksfestgemeinschaft Rietze von Freitag, 1. September, bis Sonntag, 3. September, das Schützenfest mit Leben. Ob zünftige Zeltdisco oder traditioneller Festumzug: „Eine Helferguppe hat sich wie bereits auch im vergangenen Jahr gegründet, die das Fest mit tollem Einsatz auf die Beine stellt“, betont Regina Schwarz, Schriftführerin der Volksfestgemeinschaft.

„Wir sind zuversichtlich, dass es in diesem Jahr erstmals ein Fahrgeschäft geben wird.“

Bereits am morgigen Sonntag, 27. August, startet das Königsschießen ab 14 Uhr auf dem Bäckerplatz. Um 18 Uhr schließt sich die Königproklamation an. „Wir sind schon gespannt, wer die Königswürde erringen kann“, freuen sich Regina Schwarz und ihre Mitstreiter auf den traditionellen Überraschungsmoment. Essensmarken für das Königsfrühstück gibt es morgen beim Königsschießen, bis Samstag, 2. September, bei Anett Weber sowie Anette Heidmann und werden auch allen Haushalten angeboten.

Am Donnerstag, 31. August, ab 17 Uhr, steht das Festzelt-Schmücken auf dem Plan. „Dazu

brauchen wir viele helfende Hände. Wer uns unterstützen möchte, kann sich gern an unseren Vereinsvorstand wenden“, setzt Regina Schwarz auf engagierte Freiwillige. „Wir bedanken uns bei allen, die mitmachen und freuen uns schon auf zahlreiche Gäste bei unserem Schützenfest.“

### Das Festprogramm

#### Freitag, 1. September

- 20 Uhr: Zeltdisco mit DJ Ingo (Eintritt frei)

#### Samstag, 2. September

- 14 Uhr: Festumzug mit dem Feuerwehrmusikzug Hillerse, Kranzniederlegung am Ehrenmal
- 15 Uhr: Rede von Haupt-

mann und Oberst im Schulgarten

- 16 Uhr: Kaffeetrinken mit dem Feuerwehrmusikzug Hillerse im Festzelt
- 21 Uhr: Livemusik TheFridays (Eintritt frei)
- 21.30 Uhr: Ehrentanz der „alten“ Könige und Proklamation der „neuen“ Könige

#### Sonntag, 3. September

- 12 Uhr: Königsfrühstück mit dem Feuerwehrmusikzug Hillerse
- 14 Uhr: Festumzug mit dem Feuerwehrmusikzug Hillerse zum Scheibenannageln
- 16 Uhr: Kaffeetrinken mit dem Feuerwehrmusikzug Hillerse im Festzelt
- 18 bis 20 Uhr: Abendbrotbuffet im Festzelt

**BAUEN MIT FORMAT**

**LAURER**  
Bauunternehmen GmbH

Edemissen · Wasserreihe 8 · 0 53 73 / 75 80  
www.laurer-bau.de

## Ihr Partner für lokale Werbung

- Anzeigenwerbung • Onlinewerbung
- Beilagen • Magazine

**Sandra Homann**

Mediabberaterin

Tel. 05171 406309 s.homann@mno-niedersachsen.de

**PAZ** Deiner Allgemeine **hallo**  
Werderstraße 49 · 31224 Peine **wochenende**



Auch die Königinnen und Könige aus dem vergangenen Jahr sind schon voller Vorfreude aufs Schützenfest.

FOTO: PRIVAT



# 61-Jähriger aus Peine bezieht Arbeitslosengeld trotz Jobs

Das Amtsgericht Peine verurteilte Mann nun zu einer Geldstrafe

**Peine.** Weil er unberechtigt Bezüge von Arbeitslosengeldzahlungen einbehalten hat, ist ein 61-jähriger Peiner vom Amtsgericht Peine zu einer Geldstrafe verurteilt worden. Neben den zu Unrecht erhaltenen Zahlungen in Höhe von rund 1.800 Euro, muss er 1.500 Euro an Geldstrafe zahlen.

Wegen noch offener Rückzahlungen in drei Fällen über gesamt 1843,42 Euro zugunsten der Agentur für Arbeit (AGA) sollte sich der 61-jährige Angeklagte jetzt im Peiner Amtsgericht verantworten. Trotz ord-

nungsgemäßer Ladung war der Angeklagte jedoch nicht zur Hauptverhandlung erschienen.

Nach Auskunft der AGA hatte der 61-Jährige in den Jahren 2021 und 2022 mehrfach falsche Angaben in drei Fällen gemacht. Obwohl er in den gemeldeten Zeiten einer Arbeit nachging, hatte er sich bei der AGA als weiterhin arbeitssuchend gemeldet. Da der Angeklagte die zu viel gezahlten Beträge trotz Aufforderung durch die AGA nicht vollständig zurückzahlte, folgte die Anzeige gegen den 61-Jährigen durch das Amt. Infolge des un-

entschuldigten Fehlens des Angeklagten stellte der Staatsanwalt einen Antrag auf Verhängung eines Strafbefehls gegen den 61-Jährigen. A

Als tat- und schuldangemessen beantragte er eine Gesamtstrafe von 60 Tagessätzen je 25 Euro – insgesamt 1.500 Euro sowie die Einziehung der noch offenen Forderung von 1.843,42 Euro zugunsten der AGA. Der Vorsitzende Richter folgte dem Antrag des Staatsanwalts und verkündete den Erlass eines entsprechenden Strafbefehls. RED/EBR



Weil er unberechtigt Bezüge von Arbeitslosengeldzahlungen einbehalten hat, ist ein 61-jähriger Peiner vom Amtsgericht Peine zu einer Geldstrafe verurteilt worden. FOTO: RALF BÜCHLER

FAMILIE & DAHEIM

BÜRO & BETRIEB

ohne Geschmacksverstärker

Meyer Menü

LIEFERT LECKER

Menü 1

Menü 2

Menü 3

Menü 4

Vegetarisch

Kaltes Menü

Salat

Montag – 28.08.2023

Dienstag – 29.08.2023

Mittwoch – 30.08.2023

Donnerstag – 31.08.2023

Freitag – 01.09.2023

Pfannenfrikadelle

in herzhafter Sauce mit geschmorten Zwiebeln, Frühlingsgemüse und Salzkartoffeln

Berner Pfanne

Schweinegeschnetzeltes, Käse, Crème fraîche, Paprika und Zwiebeln, dazu Zöpflinudeln

Chili con Carne

feurig-mexikanisches Bohnengericht mit Reis

Hühnersuppentopf

mit frischer Gemüseeeinlage und Reis

2 Gemüse-frikadellen

auf Tomaten-Basilikum-Spaghetti

Heringsstipp "Hausfrauenart"

mit Äpfeln und Zwiebeln in Sahnesauce, dazu Brot und Butter

Chefsalat

bunter Salat mit Käse und Schinkenstreifen und Tomaten, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Brötchen

4 Bratwürstchen "Nürnberger Art"

auf Sauerkraut und Kartoffelpüree

Hähnchenbrustfilet "India"

in fruchtiger Currysauce mit Ananas und Pfirsichwürfeln, dazu Gemüserveis

Fettuccine "Florentiner Art"

Bandnudeln mit Hähnchenfilet in Sahnesauce und Blattspinat

Gebratenes Buntbarschfilet

in feiner Rieslingsauce mit Blattspinat und Salzkartoffeln

Senfeier

mit Petersilienkartoffeln

Geflügelsalat

mit Spargel, Champignons und Ananas, dazu Brot und Butter

Salat Bella Italia

frischer Salat mit Mozzarella, Rucola, Cocktail-Tomaten, marinierte Tomaten und Basilikum, dazu Balsamico-Dressing und 1 kleines Brötchen

Hausgemachte Linsensuppe

2 Wiener Würstchen, dazu 1 Brötchen

Rancher Steak

mit Kräuterbutter, Speckbohnen und Salzkartoffeln

Currybratwurst

mit Röstkartoffeln und Krautsalat

Hähnchenbrustfilet "natur"

in Weißweinsauce mit Broccoli-Tomaten Nudeln

Spaghetti "Pesto"

dazu frisches italienisches Marktgemüse mit Olivenöl verfeinert

Rote Grütze

mit Vanillesahnesauce und Sahnequark

Wildkräuter Salat

Eisbergsalat, Wildkräutersalat, Bärlauch-Kartoffeln, gebratene Champignons und Hirtenkäse, dazu Cocktail-Dressing und 1 kleines Brötchen

Kräftige Kohlroulade

mit Speck-Zwiebelsauce und Salzkartoffeln

Gebratene Hähnchenkeule

in feiner Sauce mit Rotkohl und Kartoffelpüree

Schweinefleisch "süß-sauer"

mit Paprika, Ananas und Karotten, dazu Reis

Rinderbraten

in herzhafter Bratensauce mit Wirsinggemüse und Salzkartoffeln

Rote Linsenbolognese

mit Kartoffelspätzle, garniert mit frischer Petersilie

Gebratenes Schweinekotelett

mit Senf und Kartoffelsalat

Hirtensalat

mit Geflügelhackfleischbällchen, Hirtenkäse, Tomaten und Paprika, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Brötchen

Alaska-Seelachsfilet im Knuspermantel

gebraten mit Remouladen-sauce und Petersilienkartoffeln

Jägerbraten

Schweinebraten in Champignon-Zwiebelsauce mit Wirsinggemüse und Spätzle

Bigos – Polnischer Krauttopf

mit Weißkohl und Sauerkraut, Schweinegulasch, Speck und Cabanossi, dazu Petersilienkartoffeln

Milchreis

mit eingelegten Sauerkirschen

Bunte Reispfanne

mit Paprika und Mais, dazu eine Tomaten-Basilikumsauce garniert mit Hirtenkäse

2 hausgemachte Frikadellen

mit Tsatsiki und griechischem Bauernsalat

Grüner Salatmix

mit Hähnchenfiletstreifen, Paprika, getrockneten Tomaten, Pinienkerne und roten Zwiebelringen, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Brötchen

Menüpreis 8,50€

inkl. Lieferung und Dessert

Neukunden Aktion! -20%\*

Wenn Sie an 5 aufeinander folgenden Tagen bestellen, bezahlen Sie nur für 4 Tage. Gültig bis zum 17.09.2023

Samstags-Menü (gekühlt)

Gebratenes Hähnchenschnitzel

in feiner Sauce mit Apfelrotkohl und Kartoffelpüree

5 Königsberger Klopse

in feiner Kapernsauce und Salzkartoffeln

Sonntag – 03.09.2023

Sonntags-Menü (tiefgekühlt)

Pfeffer-Hacksteak

in Pfefferrahmsauce mit Speckbohnen und Salzkartoffeln

Rindergulasch

mit Rotkohl und Salzkartoffeln

Einfach bestellen: Tel. 0800-150 150 5 nur Festnetz • lokale Tel. 05144-698 823 0 • [www.meyer-menue.de](http://www.meyer-menue.de)

10937101\_002423



**Lengeder Festplatz:** Zwei Tage zeigen Unternehmen ihre Produktvielfalt, ihren Service und ihre Qualität



FOTO: PRIVA

Engineering GmbH und der Sparkasse Hildesheim Goslar Peine vier starke Partner ins Boot geholt, die gerne für die Menschen in der Gemeinde gemeinsame Sache machen.



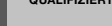
Der bunte Branchenmix reicht von Themen wie Neubau, Möbel, Dekoration, Holzschnitzerei, Schmuck, Gesundheit, Ernährung, Handwerk oder Wohnmobilvermietung. Bereits zwei Jahre nach Gründung des HGV 1991 wurde der Herbstmarkt erstmalig durchgeführt und findet im Zwei-

Alle Informationen gibt es unter [hgv-lengede.info](http://hgv-lengede.info) und auf den Social-Media-Kanälen auf Facebook und Instagram des HGV! Einfach folgen, teilen, gefällt mir.

BIK

Fläche statt Fuge und Heizungstechnik sind gleich zwei große Themen für Modernisierer und Bauwillige beim Lengeder Herbstmarkt 2.0. Das ortsansässige Unternehmen F & K Fugenlos Duschkonzepte GmbH zeigt im Ausstellerteller Wandverkleidungen für eine außen-

Nachher

**Erzring 13 A**  
**38268 Lengede**  
**Tel. (0 53 44) 95 96 44**  
**[www.die-bad-planer.de](http://www.die-bad-planer.de)**

## A vintage metal mine cart, likely from the early 20th century, is shown. The cart is made of dark, weathered metal and has the word "Glückauf" (German for "Good luck") inscribed in a stylized font on its side. Below the word, the year "1872" is visible. The cart is filled with several large, ripe orange pumpkins. It has two large, spoked wheels and a chain attached to the front for pulling. The background is a dark, textured surface.



**UNSERE PARTNER:**

 **Volksbank  
BAW**



**ACHAT5.COM**

**HOLZBAU  
MICHAEL  
REHSE**

Hinter der Kippe 8  
38268 Lengede

mobil: 01520 71 46 919  
mail: info@holzbaurehse.de  
web: www.holzbaurehse.de

Zimmerer +++ Dacharbeiten +++ Fassaden



Marie-Curie-Str. 3 | 38268 Lengede | Telefon 053 44/22 34  
[www.gesundheitszentrum-schwab.de](http://www.gesundheitszentrum-schwab.de)

MCCALL &amp; MINGHAM, 2007



**HERBST-  
MARKT 2.0**  
**WIR SIND  
DABEI!**

**DACHDECKEREI · ZIMMEREI · PHOTOVOLTAIK**



Telefon 05344 26 26 29-0 · [www.dz-meier.de](http://www.dz-meier.de) ·  

## Tanzen in Lengede



**Räumlichkeiten  
von 20 bis 140 Pers.**

**TSM** *Club* e.V.

**Tanzen · Sport · Musik**  
Grubenweg 4a, 38268 Lengede

**Info unter 05344 / 802 444  
info@tsmclub.de www.tsmclub.de**



**Neuer  
Grundkurs**

**Erwachsene**  
*Sonntag*  
*8. Okt.*  
*um 19 Uhr*  
*8x 1,5 Std.*  
*98 € pro Pers.*

**Bei uns werden Sie von ausgebildeten Tanzlehrern unterrichtet.**

\*bei Abschluss von 24 Monate Laufzeit und gültig bis 30.09.2023

**INJOY Lengede** | Schwab-Lages GmbH | Marie-Curie-Straße 3 | 38268 Lengede  
**Telefon: 05344 / 920990** | [www.injoy-lengede.de](http://www.injoy-lengede.de)



**INJOY** *Physio*  
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS



# Zum 175. Geburtstag: „PAZ sagt Danke“ und verlost tolle Preise

Motorsegler fliegt am 2. September samt Banner über den Landkreis Peine – **Mit Schnappschuss gewinnen**

**Wolfsburg.** Die Peiner Allgemeine Zeitung sagt auf himmlische Weise Dankeschön: Ihre Heimatzeitung feiert in diesem Jahr 175. Geburtstag. Für Ihre Treue, liebe Leserinnen und Leser, bedanken wir uns mit einer besonderen Aktion. Am Samstag, 2. September, fliegt zwischen 15 und 17 Uhr ein Motorsegelflugzeug über den Landkreis Peine – im Schlepptau ein XL-Banner mit der Aufschrift „PAZ sagt Danke“. Wenn Sie das „Gespann“ am Himmel sehen, zücken Sie schnell Ihr Handy oder eine Kamera, denn es gibt tolle Preise für Ihren Schnappschuss zu gewinnen.

Unter allen Teilnehmern verlosen wir zehn 30-minütige Segelflüge. Startpunkt ist der Flugplatz des Segelflugvereins „Uhlenflug“ auf der Glindbruchklippe bei Telgte. Weiterhin verlosen wir 30 PAZ+-Jahresabos. Damit sind Sie immer auf dem aktuellen Nachrichtenstand, entweder via App „PAZ – Nachrichten und Podcast“ oder über unsere Internetseite [www.paz-online.de](http://www.paz-online.de). Wir berichten rund um die Uhr über das lokale, regionale und internationale Geschehen. Mit den Push-Nachrichten bei wirklich wichtigen Ereignissen verpassen Sie keine News mehr.

Und so machen Sie bei dem



Das PAZ-Team freut sich auf die Jubiläums-Aktion (v.l.): Geschäftsführer Carsten Winkler, Projektmanagerin Frederike Geick, Melanie Stallmann (Leiterin Produktmanagement/Sonderthemenredaktion), Vertriebsleiter Christian Kuttkat und Chefredakteur Christoph Oppermann.

FOTO: RB

Gewinnspiel mit: Halten Sie am Samstag, 2. September, Ausschau nach dem Segelflieger mit dem Banner „PAZ sagt Danke“. Wenn Sie dieses sehen, machen Sie fix ein Foto und schicken es uns. Das funktioniert ganz einfach entweder über folgenden Link zum Upload: [www.paz-online.de/danke](http://www.paz-online.de/danke). Oder Sie nutzen den angehängten QR-Code. Damit Sie an der Verlosung teilneh-

men, muss Ihr Foto bis spätestens Dienstag, 5. September, 23.59 Uhr, angekommen sein.

Wichtig: Der Motorsegler, Typ Super Dimona D-KGUP, samt Banner „PAZ sagt Danke“ kreist am 2. September zwischen 15 und 17 Uhr über dem gesamten Landkreisgebiet – über der Stadt Peine sowie den Gemeinden Edemissen, Ilsede, Hohenhameln, Lengede, Vechelde und

Wendeburg. So haben alle Teilnehmer die gleiche Chance auf einen Schnappschuss, egal wo sie gerade sind.

Für das Schleppen des Banners „PAZ sagt Danke“ haben zwei Piloten vom Verein Uhlenflug Peine übrigens extra eine Berechtigung erworben und diese in ihre Fluglizenz eintragen lassen. Einer von ihnen ist der Vorsitzende des Vereins, Frank

Hitzel. Er sagt: „Wir unterstützen die Geburtstagsaktion der PAZ gern. Für beide Seiten ist das gute Werbung.“

PAZ-Chefredakteur Christoph Oppermann ist begeistert von der gemeinsamen Flugaktion: „Sie, liebe Leserinnen und Leser, schenken uns jeden Tag Ihr Vertrauen. Dafür sagen wir jetzt Danke – mit einer ‚himmlischen‘ Idee.“

## Raubüberfall auf Tankstelle: 300 Euro Beute

Staatsanwaltschaft Hildesheim hält sich mit Angaben zu Zeugenhinweisen und Videoaufnahmen bedeckt

VON MIRJA POLREICH

**Peine.** Bei dem bewaffneten Raubüberfall auf die Shell-Tankstelle an der Wiesenstraße in Peine hat der Täter rund 300 Euro Bargeld erbeutet. Das teilte nun die Staatsanwaltschaft Hildesheim auf PAZ-Anfrage mit.

Der Räuber hatte am späten Mittwohabend, 18. August, die Shell-Tankstelle überfallen. Polizeiangaben zufolge hatte er den Verkaufsbereich der Tankstelle um 21.55 Uhr wenige Minuten vor Geschäftsschluss betreten und eine Mitarbeiterin mit einem Messer bedroht. An-

schließend flüchtete er zu Fuß in Richtung Ilseder Straße.

Eine sofort eingeleitete Fahndung mit mehreren Streifenwagen verlief erfolglos. Die Mitarbeiterin blieb unverletzt. Der Täter wird wie folgt beschrieben: Er ist schmal und etwa 25 Jahre alt. Zum Zeitpunkt der Tat

trug er einen grauen Kapuzenpullover und ein dunkles Halstuch sowie eine Jeanshose. Der Täter hat Hochdeutsch gesprochen.

Ob möglicherweise Angaben von Zeugen oder Aufzeichnungen der Überwachungskamera Hinweise auf den Täter geben,

dazu macht die Staatsanwaltschaft Hildesheim derzeit keine Angaben.

Die Shell-Tankstelle wurde in der Vergangenheit bereits mehrfach überfallen, zuletzt am 12. April 2015 um 7 Uhr morgens. Damals hatten zwei maskierte Männer die Tageseinnahmen erbeutet und waren ebenfalls zu Fuß geflüchtet.

### + NOTDIENSTE AM WOCHENENDE+

Alle Angaben ohne Gewähr.

#### APOTHEKEN

**GROSS BÜLTEN Mickefett-Apotheke** Tel. (05172) 13055, Zuckerweg 1: So. 9-9 Uhr  
**TELGTE Glückauf-Apotheke** Tel. (05171) 21100, Hannoversche Heerstr. 53: Sa. 9-9 Uhr  
**VECHELDE Phönix-Apotheke** Tel. (05302) 800677, Peiner Str. 11: So. 9-9 Uhr

#### ÄRZTE

**PEINE Allgemeiner Bereit-**

**Glückauf Apotheke**  
*auf Telgte*  
 Inh.: Susanne Webersinn  
 Hannoversche Heerstr. 53  
 Tel. (05171) 21100  
 Mo - So von 8-20 Uhr

**schaftsdienst** telefonische Erreichbarkeit bis zum Folgetag 7 Uhr, Tel. 116117: Sa., So. 8 Uhr  
**LEHRTE Kassenärztliche Notfallpraxis im Klinikum** Tel. 116117, Manskestr. 22: Sa., So. 10-14, 17-20 Uhr

#### KINDERÄRZTE

**BRAUNSCHWEIG Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst im Klinikum** Tel. 116117, Salzdh-

lumer Str. 90: Sa., So. 10-20 Uhr

#### ZAHNÄRZTE

**PEINE Zahnärztlicher Notdienst** Tel. (05176) 923399: Sa., So.

#### TIERÄRZTE

**EDEMISSEN TÄ Maren Koch** Tel. (05176) 219, Am Raffturm 24: Sa., So.



Die Shell-Tankstelle an der Wiesenstraße: 300 Euro erbeutete ein unbekannter Täter bei dem Raubüberfall. FOTO: ARCHIV



## VIER WOCHEN ONLINE UND EIN GROSSER PRÄSENZTAG IN DER GEBLÄSEHALLE

Foto: PAZ-Archiv



**Volksbank  
BRAWO ist  
Premium-  
partner**

sich orientieren wollen und das gelte gleichermaßen für Erwachsene, die sich nach einer neuen Stelle umschauchen.

Der Bankdirektor ergänzt: „Dass die beiden Seiten zusammenfinden, ist ganz wichtig für die Zukunft des Peiner Landes.“ Deshalb sei die Volksbank BRAWO als Premiumpartner dabei. „Auch, weil die Ilseder Jobbörse für uns eine hervorragende Plattform ist, mit interessanten Menschen ins Gespräch zu kommen“, nennt Honrath Gründe für sein Engagement.

Das Hybridformat greift die Gewohnheiten junger Menschen auf. Informationen via PC, Smartphone oder Tablet aus dem Internet zu beziehen. Womöglich erreichen Unternehmen diese Zielgruppen sogar noch besser. Doch Rückmeldungen von Ausstellenden und Besuchern hätten gezeigt, so Organisator Föste, dass das persönliche Treffen bei bestimmten Dingen ebenso wichtig sei. Am Präsenztage, am 14. September, können sich die Besucher zum Beispiel Lebensläufe vor Ort erstellt lassen, das perfekte Outfit fürs Bewerbungsgespräch wird vorgestellt und auf der virtuellen Pinnwand haben Firmen die Möglichkeit, Ausbildungsplätze und Stellen anzubieten.

**ILSEDE.** Was erfolgreich ankommt, kann noch besser werden: Das haben sich die Macher der Ilseder Jobbörse gesagt, die vom 4. September bis 1. Oktober stattfindet. Sie haben das Messekonzept in diesem Jahr weiterentwickelt und gehen mit vielen Neuerungen an den Start: So findet die stationäre Präsenzmesse am Donnerstag, 14. September von 9 bis 15 Uhr statt – dann hat die virtuelle Jobbörse bereits elf Tage geöffnet. Insgesamt vier Wochen lang können Schüler auf der Suche nach einem Ausbildungs- oder Studienplatz oder Arbeitnehmer auf dem

Sprung zu einem neuen Karriereschritt oder Jobwechsel, kurzum alle Interessierten täglich 24 Stunden Einblick in die Ausbildungs- und Berufswelt der Region zu nehmen.

Die Volksbank BRAWO ist wieder als Premiumpartner dabei. Die PAZ als Medienpartner und digitaler Dienstleister übernimmt erneut die technische Abwicklung der Jobbörse. Aussteller aus den Berufsfeldern Wirtschaft und Verwaltung, Dienstleistung, Gesundheit und Soziales, Handel, Handwerk und Fach- und Hochschulen präsentieren sich.

„Über 60 Aussteller und Branchen nehmen teil. Ihnen gefällt das Hybridformat und viele von ihnen haben sich für den Präsenztage im weiteren Verlauf der Messe ausgesprochen. Den Wunsch erfüllen wir gerne, dieses Jahr geht es online los, bevor der stationäre Tag in der Gebläsehalle folgt“, berichtet Organisator Hans-Joachim Föste von der Gemeinde Ilsede und ergänzt: „Unser Premiumpartner Allianz für die Region möchte bei den Schülern die Motivation zur Vorbereitung auf die Jobbörse weiter steigern, geht ab Ende August in die Schulen und bereitet die Schüler mit

einem Messeknigge auf den Präsenztage vor.“

Täglich 24 Stunden, sieben Tage lang, wann immer der Besuch passt. Dieses Hybridkonzept kommt an. Deshalb wird die Messe vom Premiumpartner Volksbank BRAWO stark unterstützt. Stefan Honrath, Leiter der Volksbank BRAWO-Direktion Peine, betont begeistert: „Die Ilseder Jobbörse hat sich in den vergangenen Jahren fantastisch entwickelt.“ Sie sei „hochattraktiv“ für Arbeitgeber und sie sei es ebenso für Jobsuchende. Das gelte für Schülerinnen und Schüler, die

### „Wir empfehlen, sich gut vorzubereiten und zu informieren“

**Burcu Braun ist die Leiterin des Ausbildungsteams der Volksbank BRAWO. Im PAZ-Interview äußert sie sich über ihr Engagement bei der Hybridmesse Ilseder Jobbörse.**

**Volksbank  
BRAWO**



**Burcu Braun, Leiterin des Volksbank BRAWO-Ausbildungsteams.**

**Die Volksbank BRAWO ist erneut Partner der Hybridmesse Ilseder Jobbörse. Welche Vorzüge hat dieses Format?**

**Burcu Braun:** „Die Hybridmesse ermöglicht uns einen zeitgemäßen, unkomplizierten und direkten Austausch mit den Schülern. Das Thema Berufsorientierung liegt uns sehr am Herzen. Wir möchten Schülern helfen, Orientierung zu finden und erste Einblicke in den Beruf der Bankkaufleute und die Volksbank BRAWO zu gewinnen.“

**Welchen Tipp haben Sie für junge Messebesucher parat?**

**Burcu Braun:** „Wir empfehlen den jungen Menschen, sich gut vorzubereiten und zu informieren, welche Berufe sie interessieren und welche inhaltlichen Fragen sie zur Ausbildung haben. Im persönlichen Austausch lassen sich dann Anforderungen und Wünsche abgleichen.“

**Wie wird sich die Volksbank BRAWO präsentieren?**

**Burcu Braun:** „Wir werden mit einem virtuellen Stand über den gesamten Messezeitraum und am 14. September vor Ort in der Gebläsehalle in Ilsede vertreten sein. Wir freuen uns auf viele persönliche Gespräche.“

**Welchen Stellenwert nimmt die Digitalisierung bei der Volksbank BRAWO ein?**

**Burcu Braun:** „Für uns ist die Digitalisierung wichtig. Wir legen großen Wert darauf,

dass sich unsere Mitarbeitenden aktiv mit den digitalen Möglichkeiten für unsere Kunden sowie mit aktuellen Entwicklungen auseinandersetzen. Außerdem statten wir seit diesem Jahr unsere neuen Auszubildenden und dualen Studenten mit Laptops aus, um auch die Ausbildung und das Studium rund um digital und auch flexibel zu gestalten.“

Interview: Birthe Kußroll-Ihle



# 5. ELLI OIL OPEN

1. - 3. September 2023



23108201\_002423



**Zahnriemenwechsel zu attraktiven Preisen**

**Kopf Autoteile GmbH**  
Peiner Str. 43  
31228 Peine  
Telefon: 05171 77690

**Kopf**  
kopf-autoteile.de

22602601\_002423



**HUBERTUS-APOTHEKE  
STEDERDORF**

... viel mehr als nur Medikamente

Jetzt  
auch als  
APP



Hubertus-Apotheke Stederdorf: Peiner Str. 18a - 31228 Peine  
Inhaberin: Apothekerin Birgit Rüther e. Kfr.  
Telefon: 05171-17543 Fax: 05171-71532  
Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr: 8-18:30 Uhr / Mi: 8-18 Uhr / Sa: 8-13 Uhr

www.apo-stederdorf.de

22520001\_002423

**Gutes tun  
für unsere Heimat.**

heimatherzen.de – die Spenden-  
plattform für Vereine und ihre  
Unterstützer. Machen Sie mit  
und unterstützen Sie Ihren  
Lieblingsverein!

Mehr Infos unter:  
[www.heimatherzen.de](http://www.heimatherzen.de)  
Die Spendenplattform  
der Sparkasse  
Hildesheim Goslar Peine

**Weil's um mehr als Geld geht.**



21748901\_002423

**Diät- und Ernährungsberatung für die ganze Familie**

**esskompetenz**

- Einzel- und Gruppenberatungen
- Work Shops • Seminare
- Vorträge • Kochkurse

**Janet Wagner**

Diätassistentin • Tiefenpsychologische Ernährungsberatung  
Rubensplatz 9 • 31303 Burgdorf  
05136 9511461 • 0171 4408157  
[info@esskompetenz.de](mailto:info@esskompetenz.de) • [www.esskompetenz.de](http://www.esskompetenz.de)

22575201\_002423

**Eine Sonderveröffentlichung  
von »hallo wochenende«**

**hallo**  
wochenende



Zum fünften Mal tritt Daniel Margraff beim Leistungsklassen-Turnier an.

FOTOS: PAZ-ARCHIV (2)/PRIVAT

## Elli Oil Open: Spannende Spiele erleben

**Turnier:** MTV Stederdorf und TC Florentine Berkhöpen laden ein

Spiel, Satz, Sieg und Spaß: Gemeinsam laden der MTV Stederdorf von 1893 und der Tennisclub Florentine von 1961 Berkhöpen Besucher zum Leistungsklassen-Turnier Elli Oil Open ein – nachdem sie bereits im Juli die Mauerwerk Hausbau Open für die Jugend auf die Beine gestellt hatten. Die Elli Oil Open starten von Freitag, 1. September, bis Sonntag, 3. September auf beiden Tennisanlagen. Der Eintritt ist kostenlos.

Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren: „Wir erwarten für unsere fünfte Auflage einen Teilnehmerrekord“, sind Organisator Bastian Wagner, Sportwart und stellvertretender Abteilungsleiter beim MTV, und sein engagiertes Team glücklich über schon mehr als 122 Anmeldungen. Meldeschluss ist am Montag, 28. August, 20 Uhr.

Das hochkarätig besetzte Turnier richtet sich an Tennisspieler in verschiedenen Altersklassen (erstmalig dabei: Damen 70 und Herren 80), die Leistungsklassen-Punkte sammeln können. „Wir bieten ihnen die Möglichkeit, Punkte vor der eigenen Haustür zu sammeln“, nennt Markus Reetz, Abteilungsleiter MTV, den Aspekt kurzer Wege. „Für uns ist das auch eine schöne Gelegenheit, unsere familienfreundliche Vereinsarbeit zu präsentieren und mit Vereinsmitgliedern sowie Gästen ins Gespräch zu kommen.“

Das bestätigt auch Martin Balzer, 1. Vorsitzender und Sportwart beim TC Florentine Berkhöpen. „Wir haben jedes Mal ein



Turnierorganisator Bastian Wagner und sein Team freuen sich auf spannende Spiele.



Yannick Sauer dominierte im vergangenen Jahr die Herren-Konkurrenz.

sehr positives Feedback von den Teilnehmern und Zuschauern auf unserer Anlage bekommen. Besonders geschätzt haben sie die wunderschöne Lage im Wald und die familiäre Atmosphäre.“ Der Verein bietet Neuinteressierten und Wiedereinsteigern ein vierwöchiges kostenloses Schnuppertraining an. „Das hat sich bewährt“, betont er. „Dieses Jahr konnten wir schon neun Mütter, deren Kids bereits im vergangenen Jahr eingetreten sind, über das Schnuppertraining fürs Tennis begeistern. Eine der Mütter, Elena Ruhnow, ist eine Wiedereinsteigerin, die mehr als ein Jahrzehnt ausgesetzt hat. Sie ist so Feuer und Flamme, dass sie sich gleich für

die Elli Oil Open in der Damen-30-Konkurrenz angemeldet hat.“

Auch in diesem Jahr ist der SSV Plockhorst wieder als Partner für die Nebenrunden auf seinem Gelände dabei. „Ein vertrauensvolles Miteinander verbindet uns drei Vereine“, hebt Abteilungsleiter Reinhold Lonnemann die gute Zusammenarbeit hervor. „Auch einige unserer Mitglieder nehmen an diesem attraktiven Turnier teil.“

Erneut stiftet Sponsor Albert Eligsen GmbH aus Stederdorf für jeden Gewinner der einzelnen Altersklassen einen Tankgutschein im Wert von 100 Euro sowie – als kultiges Goodie – einen Beutel Kartoffeln.



# 5. ELLI OIL OPEN

1. - 3. September 2023



23113601\_002423

Mit seiner Tankstelle Elli Oil ist der Familienbetrieb Namensgeber des Turniers. „Wir unterstützen die regionale Vereinsarbeit schon seit vielen Jahren“, sagt Christoph Elligsen. „Die wachsenden Teilnehmerzahlen der Elli Oil Open zeigen, dass weiterhin großes Interesse an diesem Turnier besteht und es für viele inzwischen fest dazugehört. Die tolle Organisation seitens der Vereine trägt natürlich hauptsächlich zur Beliebtheit bei.“

Eine kulinarische Premiere: Erstmals gibt es ein Spanferkel-Essen am Samstagabend für die angemeldeten Teilnehmer. Ob Herzhaftes vom Grill, Salate, Ku-

chen oder erfrischende Getränke: „Wir verwöhnen auch alle Besucherinnen und Besucher. Zudem gibt es attraktive Preise bei unserer Tombola zu gewinnen“, beschreibt Bastian Wagner das Rahmenprogramm. „Einfach vorbeikommen, spannende Spiele erleben und mitfeiern!“

Die Spielerinnen und Spieler sind schon voller Vorfreude. Erstmals startet Dieter Kühl bei den Herren 80. „Ich bin topfit und freue mich sehr auf die Elli Oil Open“, betont er. Seine Liebe zum Tennis entdeckte er bereits in den Achtzigerjahren. „Mich fasziniert die Bewegung an der frischen Luft“, begründet er seine sportliche Leidenschaft. Die-

ter Kühl war bereits schon einmal beim Turnier dabei. „Ich freue mich ganz besonders wieder auf den Beutel Kartoffeln“, schmunzelt er.

„Wer rastet, der rostet“ – so lautet die Devise von Inge Menzel, die zum fünften Mal bei den Elli Oil Open dabei ist und zum ersten Mal in der Altersklasse Damen 70 auf dem Platz steht. „Tennis bedeutet für mich Bewegung, um fit zu bleiben und Spaß für die Seele“, sagt sie. „Ich genieße das Miteinander mit den anderen Spielerinnen sehr, bin dankbar und sehe es als Geschenk, dass ich diesen Sport seit den Achtzigerjahren ausüben kann. Ich bin schon gespannt auf die Spiele und auf schöne Begegnungen am Spielfeldrand.“ KB



In der Altersklasse Damen 70 ist Inge Menzel dabei.



Erstmals startet Dieter Kühl bei den Herren 80. FOTOS (2): PRIVAT

## Infos zum Turnier

Die Turnierseite für Erwachsene (<30 Jahren) mit Meldelisten und Zulassungslisten ist unter dem Link <https://spieler.tennis.de/web/guest/tourniersuche?tournamentId=569389> einsehbar, die Turnierseite für Senioren (>30 Jahren bis 80 Jahre) gibt es unter <https://spieler.tennis.de/>

[web/guest/tourniersuche?tournamentId=569390](https://spieler.tennis.de/web/guest/tourniersuche?tournamentId=569390).

Die Spiele starten beim MTV Stederdorf, Moorbeerenweg 995 in Stederdorf, beim TC Florentine Berkhöfen, Eddeser Straße 10 in Berkhöfen sowie die Nebenrunden beim SSV Plockhorst, Im Seebruch 1 in Plockhorst.

**Elli Oil**

Brennstoffe

5. ELLI OIL OPEN

**Stets auf der Siegerseite!**

Tanken & Heizen mit Elli Oil.

05171. 77 89 0 | [www.elli-oil.de](http://www.elli-oil.de)

der von hier

## Bei uns läuft alles Hand in Hand!

**Orthopädieschuhmachermeister  
Harms & Dennis Erim,  
Orthopädietechnikermeister**

Das bewegte  
Sanitätshaus



### Leistungen:

- Maßschuhe
- Einlagen
- Diabetikerversorgung
- Reparaturen

### Leistungen:

- Bandagen
- Orthesen
- Prothesen
- Orthopädische Maßanfertigung

**Peiner Straße 37 · 31228 Peine**

**Kontakt: Tel.: 05171 / 9078766**

**E-Mail: [info@orthopaedieschuhmacher-harms.de](mailto:info@orthopaedieschuhmacher-harms.de)**

**[orthopaedieschuhmacher-harms.de](http://orthopaedieschuhmacher-harms.de)**

**Bitte vereinbaren Sie vorab telefonisch einen Termin.**



Sie suchen neue Mitarbeiter?  
Sie sind auf der Suche nach einer neuen Herausforderung?  
Sprechen Sie uns an!

**FN Personal GmbH**

**Hesebergweg 8a | 31228 Peine-Stederdorf**

**Telefon 05171-58 77 79 0 | [info@fnpersonal.de](mailto:info@fnpersonal.de)**



# So könnten die Sonnenstürme Polarlichter nach Peine bringen

Wolfgang Meirich vom Peiner Astro-Stammtisch erklärt, **wie das Phänomen entsteht**



Polarlicht: Diese Aufnahme machte Wolfgang Meirich vom Peiner Astro-Stammtisch in Schweden. FOTO: WOLFGANG MEIRICH

VON MIRJA POLREICH

**Peine.** Die Sonne ist derzeit aktiv wie lange nicht – und das kann zu einer Zunahme von Polarlichtern, auch in Deutschland, führen. Wie die Sonnenstürme mit dem grünen Himmelsleuchten zusammenhängen, erklärt Wolfgang Meirich vom Astro-Stammtisch Peine.

Die Sonnenaktivität nimmt zu: Die Zahl der Sonnenflecken ist derzeit so hoch wie seit mehr als 20 Jahren nicht mehr. Das geht aus Daten der US-Atmosphärenbehörde NOAA hervor. Die Häufigkeit der Sonnenfle-

cken hängt mit der Sonnenaktivität zusammen – es entstehen viele Sonnenstürme, die auch Auswirkungen auf die Erde haben können.

Die erhöhte Fleckentätigkeit hat auch Wolfgang Meirich vom Astro-Stammtisch Peine beobachtet. Am 11. Juli gelang ihm eine beeindruckende Aufnahme in Ilsede mit einer Spiegelreflexkamera und einer speziellen Sonnenfilterfolie. Gut zu sehen sind darauf die Sonnenflecken. „Die Flecken sind kühler Gebiete auf der Sonne“, erklärt Meirich. „Die Sonnenoberfläche hat rund 6.000 Grad und die Flecken sind rund 1500 Grad kühler und bilden sich daher dunkel ab.“

In einem ungefähr elfjährigen Zyklus erreiche die Sonne durch Veränderung des Magnetfeldes eine sehr hohe Anzahl an Flecken. Diese dunklen Flecken in der Photosphäre, der Sonnenoberfläche, seien Gebiete, wo sich das Magnetfeld besonders stark verändere. „Wenn nun auf der Sonne eine Eruption stattfindet und große Mengen elektrisch geladener Materie in Richtung Erde geschleudert werden – man spricht dann von einem erdgerichteten koronalen Massenauswurf – treffen diese elektrisch geladenen Teilchen in der Erdatmosphäre auf Sauerstoff- und Stickstoffmoleküle und regen diese zum Leuchten an“, erklärt der Experte. Es entstehen die sogenannten Polarlichter.

Die besten Chancen, Polarlichter zu sehen, hat man in den Monaten September bis März, wenn man sich nördlich des Polarkreises aufhält. „Aber auch hier in Norddeutschland ist es gerade im vergangenen Winter und Frühjahr verstärkt vorgekommen, dass Polarlichter an der Ost- und Nordsee und sogar im Binnenland, bis nach Bayern hin beobachtet werden konnten“, schildert der Hobby-Astronom. Sollte die Sonnenaktivität anhalten oder sogar noch ansteigen, dann bestünden gute Chancen, ab Oktober Polarlichter auch in Deutschland zu beobachten.

Klaren Himmel vorausgesetzt könnten dann auch die Peiner Polarlichter beobachten. „Es muss aber auch gesagt werden, dass es keine hundertprozentige Sichtbarkeitsgarantie auch bei starken Sonneneruptionen gibt“, betont Meirich. Er selbst habe dies bei einer Reise zur nördlichsten Stadt Schwedens, Kiruna, im Februar 2019 erlebt. Wo gute Chancen bestehen, Polarlichter zu sehen, verraten auch Polarlicht-Apps.

**Schmidt Reisen Salzgitter**  
Michael Schmidt Omnibusbetrieb e.K.  
Chemnitzer Straße 25a, 38226 Salzgitter  
05341/84700  
- Alle Reisen ab Peine -  
[www.schmidt-busreisen.de](http://www.schmidt-busreisen.de)

Ihr Experte für Busreisen –  
Wir beraten Sie gerne!

## Tagesfahrten

02.09./07.10./28.10. Slubice	35,00 €
03.09./08.10. Hamburg	28,50 €
07.09. Kürbisausstellung Klastow	
inkl. Eintritt	32,50 €
10.09. Bad Zwischenahn	32,00 €
17.09./15.10. Steinhuder Meer	25,00 €
21.09. Potsdam	30,00 €
21.09. Potsdam mit Schifffahrt	56,00 €
29.09./13.10. Ederseetalsperre	
inkl. Schifffahrt u. Mittagessen	57,00 €
29.09. Matjes u. Fischbuffet in Eckernworth & Celle	49,00 €
30.09. Berlin Mitte	27,00 €
01.10. Ostseebad Boltenhagen	38,00 €
03.10. Nordseeheilbad Büsum	41,00 €
03.10. Herbstmarkt Gut Basthorst	
inkl. Eintritt	49,00 €
05.10. Bayer. Wirtshausbuffet in Karze & Lüneburg	53,00 €
06.10. Wilde Erika in Eckernworth	
inkl. Mittagessen, Bahnfahrt und Kaffeegedeck	58,50 €
07.10. Einbecker Eulenfest	29,50 €
12.10. Herbstliches Eichsfeld / Duderstadt	
inkl. Mittagessen	61,50 €
14.10. Zwiebelmarkt Weimar	38,00 €

## Musical Reisen

<b>Hamburg</b>	
03.09./08.10./05.11./03.12.	
KÖNIG DER LÖWEN	ab 123,00 € PK 4
EISKÖNIGIN	ab 112,00 € PK 4
Mamma Mia	119,00 € PK 4
Hamilton bis Oktober	108,00 € PK 4
Tanz der Vampire ab Dezember	110,00 € PK 4
Berlin Friedrichstadtpalast	
30.09./16.12.	
Falling in Love – die neu Grand Show	ab 85,00 € PK 4

## Urlaub für Kurzentschlossene

<b>10.09.-17.09.23</b>	
<b>Meran – Urlaub in Südtirol ab</b>	
3* Hotel Elisabeth in Gratsch, Halbpension, Rundfahrten, Taxitransfer zubuchbar, Einzelzimmer ausgebucht!	ab 1090,00 €
<b>24.09.-29.09.23</b>	
<b>Sonneninsel Fehmarn</b>	
3* Hotel IFA Fehmarn, Halbpension, Taxitransfer zubuchbar, Einzelzimmer ausgebucht!	ab 635,00 €
<b>24.09.-01.10.23</b>	
<b>Wyk auf Föhr – Urlaub an der Nordsee</b>	
4* Hotel Atlantis am Meer, Halbpension, Stadtführung mit Pharisäer & Kaffeegedeck, Inselrundfahrt, Taxitransfer zubuchbar, Einzelzimmer ausgebucht!	ab 949,00 €
<b>05.10.-08.10.23</b>	
<b>Pfalz &amp; Elsass – Deutsche Weinstrasse, Strassburg &amp; mehr</b>	
3* Hotel Schweigener Hof, inkl. Halbpension, Rundfahrtenprogramm mit Reiseleitung, Schifffahrt auf der Ill und Weinprobe im Hotel	495,00 €
<b>08.10.-15.10.23</b>	
<b>Grömitz – Urlaub an der Ostsee</b>	
4* Sport- & Golfhotel Carat, inkl. Lunchpaket am Anreisetag und Halbpension. Taxitransfer zubuchbar, Einzelzimmer ausgebucht!	ab 1150,00 €

Weitere Reisen finden Sie unter  
[www.schmidt-busreisen.de](http://www.schmidt-busreisen.de)

## FUHRMANN MUNDSTOCK

Mein Reiseprofi

Fordern Sie kostenlos  
unsere Kataloge an unter:  
**05302 - 920 200**

## Weihnachtsoratorium von Bach in der Elbphilharmonie

2 Tage



**Nikolaustipp!**

### INKLUSIV-LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 1 x Übernachtung im \*\*\*\*Rilano Hotel im DZ ✓ 1 x Frühstückbuffet ✓ 1 x Stadtführung Hamburg ✓ 1 x Barkassenrundfahrt inkl. Glühwein ✓ 1 x Abendessen ✓ 1 x Eintrittskarte für das Konzert des Weihnachtsoratorium am 06.12.2023 um 20:00 Uhr in der PK 2 im Großen Saal in der Elbphilharmonie ✓ freier Zugang zur Elbphilharmonie Plaza ✓ Kultur- und Tourismusabgabe der Stadt Hamburg

Reisetermin: **06.12.-07.12.23**

p.P. im DZ ab **389,- €**



## Neujahrskonzert der Symphoniker Hamburg in der Elbphilharmonie

2 Tage



**Einzigartiges Klangerlebnis!**

### INKLUSIV-LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 1 x Übernachtung im DZ im guten Mittelklassehotel in Hamburg ✓ 1 x Frühstückbuffet ✓ 1 x XXL-Hafenrundfahrt ✓ 1 x Abendessen ✓ 1 x Stadtführung Hamburg ✓ 1 x Eintrittskarte für das Neujahrskonzert der Hamburger Symphoniker am 08.01.2024 um 20:00 Uhr in der PK 5 im Großen Saal in der Elbphilharmonie ✓ freier Zugang zur Elbphilharmonie Plaza ✓ Kultur- und Tourismusabgabe der Stadt Hamburg

Reisetermin: **08.01.-09.01.24**

p.P. im DZ ab **379,- €**

**Buchung und Beratung unter 05302 - 920 200**

Kurze Wanne 1 • 38159 Vechelde-Wedtlenstedt  
[www.fumu-reisen.de](http://www.fumu-reisen.de)

Veranstalter: Reisepartner Fuhrmann Mundstock international GmbH  
Es gelten die AGB des Reiseveranstalters. Druckfehler vorbehalten.

Weitere Infos zu  
unseren Reisen  
finden Sie hier



Das Beste am  
guten Morgen:  
Entdecken  
Sie unsere guten  
Seiten!

**Lokales • Sport  
Einkaufstipps**



## STELLENANGEBOTE ALLGEMEIN

### Subunternehmer gesucht!

Idealerweise Einmann-Firma!

Für Reparatur- und Kleinstaufträge in der Bau- und Sanierungsbranche.

Wir sind an einer langfristigen Zusammenarbeit interessiert.

Gute Bezahlung.

Einsatzgebiet:

Niedersachsen.

Kurzbewerbung bitte an:

[personalsydow@aol.com](mailto:personalsydow@aol.com)

oder Telefon:

0152 / 565 098 16

**Für unser Reisebüro in Lehrte-Hämelerwald suchen wir ab sofort**

**BEST TIME TOURISTIK**

### Touristik-Fachkraft (m/w/d - Teilzeit)

Sie sind erfahren in der Reiseberatung, kennen sich mit den Systemen der Reiseveranstalter aus, haben Spaß an der Planung eigener Gruppenreisen und am Arbeiten in einem kleinen Team? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

#### BestTimeTOURISTIK

Hämelerwald - Sternstraße 3  
31275 Lehrte - Tel. (05175) 928760  
eMail: [personal@BestTimeTouristik.de](mailto:personal@BestTimeTouristik.de)

[www.BestTimeTouristik.de](http://www.BestTimeTouristik.de)

Mein Sterne-Hotel ist hier.  
**Mein Job gleich nebenan.**

**Jobs für NIEDERSACHSEN**



Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

### Kaufmännischer Sachbearbeiter

(m/w/d) Teilzeit



Flexible Arbeitszeiten, übertarifliche Bezahlung und gutes Arbeitsklima.

HomeBase Projekt GmbH | Feldstraße 16 | 31234 Edemissen

Tel: 05177 - 367 99 80 | [info@homebase-projekt.de](mailto:info@homebase-projekt.de)

23314801\_002423

### Hier findest du deinen neuen Arbeitgeber!



**Messetag:**  
**14.09.2023**

von 9:00-15:00 Uhr

**Gebäudehalle Ilsede**

**online-Messe:**

**04.09 - 01.10.2023**

hol dir dein kostenloses  
Besucherticket & gewinne tolle Preise



Internet [jobboerse.gemeinde-ilsede.de](http://jobboerse.gemeinde-ilsede.de)  
E-Mail [jobboerse@ilsede.de](mailto:jobboerse@ilsede.de)  
Facebook [ilsederjobboerse](https://www.facebook.com/ilsederjobboerse)  
instagram [ilsederjobboerse](https://www.instagram.com/ilsederjobboerse)

23387001\_002423

Wir sind eine international tätige, mittelständische Unternehmensgruppe in Privatbesitz mit Standort in Nienhagen und sind spezialisiert auf Systemlösungen für die Bohrindustrie.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n

### Technischer Zeichner/Produktdesigner (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit

Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung als Technischer Zeichner/Produktdesigner Maschinen- und Anlagenkonstruktion oder einen vergleichbaren Abschluss, sind sicher im Umgang mit CAD-Systemen, ideal Autodesk Inventor und Mechanical und haben gute Englischkenntnisse.

Wir bieten Ihnen einen eigenen Büroarbeitsplatz und diverse freiwillige soziale Leistungen sowie ein flexibles Arbeitszeitmodell und freuen uns auf Ihre Bewerbung unter [jobs@micon-drilling.de](mailto:jobs@micon-drilling.de)

23311701\_002423

### Fahrer u. Ersatzfahrer (m/w/d)

auf Minijob-Basis aus Peine, Braunschweig u. Umgebung gesucht, FS-Kl. B (ehem. 3) ausreichend, gerne auch aus der Generation 60+.

**Engler Transfer GmbH**

**Tel. 0160-8228539**

23300001\_002423

### 1-3 Mitarbeiter(innen)

Für unseren Standort Berkhöfen su. wir Unterstützung in den Bereichen Arbeitsvorbereitung, Fertigung und Endkontrolle. Wir produzieren elektr. Bauteile in Kleinserie u. Handarbeit. Lötkenntnisse sind von Vorteil, aber nicht Voraussetzung. **Bewerbung bitte an: [RSP@rsp-tvh.de](mailto:RSP@rsp-tvh.de)**

### Achtung Stellensuchende

Legen Sie Bewerbungen keine Originalzeugnisse oder andere wichtige Papiere bei, deren Verlust oft unersetzlich ist.

Für verlorengegangene Einsendungen können wir keinerlei Haftung übernehmen.

**Ihre Anzeigenabteilung**

Wir suchen zu sofort

### Digitaldrucker oder Mediengestalter (m/w/d)

Bewerbungen bitte an:  
[office@colberg-forster.de](mailto:office@colberg-forster.de)  
Telefon: 05171 7671-0

**COLBERG & FORSTER GMBH**

22759401\_002423

### Rasthof Lehrter See Süd

sucht zum nächstmögl. Zeitpunkt in Voll- o. Teilzeit Mitarbeiter (m/w/d) für den Verkauf/ Gastronomie/ Service mit geregelten Arbeitszeiten und festen Schichten - keine Nachtschicht. Wir bieten übertarifl. Bezahlung, eine betriebliche Altersvorsorge und ein familiäres Team. Weiter su. wir Auszubildende für die Berufe: Fachkraft im Gastgewerbe, Fachkraft für Systemgastronomie und Restaurantfachkraft (m/w/d)  
**☎ (0 51 32) 88 58 39**

## MUNDSTOCK REISEN

... leidenschaftlich auf Tour.

### WIR VERSTÄRKEN UNSER TEAM

Die Firmengruppe Mundstock ist seit ihrer Gründung in erheblichem Umfang in der Bustouristik tätig. Moderne Reisebusse der Marken Mercedes Benz, Setra und MAN kommen zum Einsatz. Alle Reisebusse sind klimatisiert, haben Bordküche und Toilette. Bequeme Sitze mit ausreichendem Sitzabstand. Erfahrene und freundliche Fahrer und Hostessen runden das Angebot ab und machen Mundstock Reisen nach wie vor zu einem großen Busreiseunternehmen in Deutschland. Neben festen Reisezielen bietet Mundstock auch europaweit maßgeschneiderte Lösungen über Busanmietungen, die es Gruppen ermöglicht, ihre Reisepläne nach ihren individuellen Bedürfnissen anzupassen.

Seit 1998 gehört die Mundstock-Gruppe mit ihren 235 Mitarbeitenden zur Stadt Braunschweig Beteiligungs-GmbH.

### Reiseverkehrskaufmann/-frau (m, w, d)

#### Ihre Aufgaben

- Beratung und Betreuung unserer Kunden bei der Planung und Buchung von Busreisen
- Erstellung von maßgeschneiderten Reiseangeboten unter Berücksichtigung der individuellen Kundenbedürfnisse
- Organisation von Busreisen, inklusive Routenplanung, Hotelreservierungen, Freizeitaktivitäten und Ausflügen
- Koordination mit externen Dienstleistern wie Hotels, Restaurants und Sehenswürdigkeiten
- Bearbeitung von Buchungen, Rechnungen und Zahlungen
- Pflege und Aktualisierung unserer Reisedatenbank

#### Ihr Profil

Für diese spannenden Aufgaben bringen Sie idealerweise folgende Qualifikationen mit:

- Abgeschlossene Ausbildung zum/zur Reiseverkehrskaufmann/-frau oder eine vergleichbare Qualifikation
- Fundierte Kenntnisse im Bereich Reisevertrieb und Tourismus
- Kommunikationsstärke und freundlicher Umgang mit Kunden
- Organisationstalent und die Fähigkeit, mehrere Aufgaben gleichzeitig zu bewältigen
- Teamfähigkeit und Flexibilität, um sich den wechselnden Anforderungen anzupassen
- Kenntnisse in Reisebuchungssoftware Turista sind von Vorteil
- Sehr gute Deutschkenntnisse

#### Wir bieten Ihnen

- Einen sicheren Arbeitsplatz in unbefristeter Anstellung
- Eine attraktive Vergütung nach Haustarifvertrag mit Zulagen und Prämien sowie Sozialleistungen wie Altersvorsorge und Angebote zur Gesundheitsförderung
- Vermögenswirksame Leistungen
- Einarbeitung durch unsere erfahrenen Fachkräfte
- Eine Kostenbeteiligung bei einer Mitgliedschaft im Fitnessstudio
- Vergünstigungen über Corporate Benefit-Partner

Die Gleichstellung aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ist uns eine Selbstverständlichkeit. Wir begrüßen Bewerbungen unabhängig von Geschlecht, Nationalität, ethnischer und sozialer Herkunft, Religion/Weltanschauung, Behinderung, Alter sowie sexueller Orientierung und Identität.

#### Ihre Bewerbung

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse) mit dem **Kennwort: Reise** per E-Mail oder per Post an:

**Kraftverkehr Mundstock GmbH,**

Kurze Wanne 1, 38159 Vechelde

**E-Mail: [info@mundstock.de](mailto:info@mundstock.de), [www.mundstock.de](http://www.mundstock.de)**

23664801\_002423



Wir suchen zu sofort:  
**Lager-Produktionshelfer (m/w/d)**  
**Gabelstaplerfahrer (m/w/d)**

**Arda Industrie Service**  
Bahnhofstraße 25, 31224 Peine  
Tel: 0174/69 41 547 / 05171 - 540 85 29  
[wollenhaupt@arda-service.de](mailto:wollenhaupt@arda-service.de)  
[www.arda-service.de](http://www.arda-service.de)

22735901\_002423

**Reinigungskräfte (m/w/d)** in Edemissen gesucht ab September. AZ: Mo.-Fr. je 3,0 Std. ab 17 Uhr (Teilzeit) Tel. Bewerbung ☎ (0531) 210330 **Hans Schulz Gebäudereinigung GmbH**

### STELLENANGEBOTE HAUSPERSONAL

**Suche Putzhilfe**, 2x Monat für 3 Std. in Peine ☎ (01 76) 67 56 39 11

### MINIJOBS ANGEBOTE

**Gartenhelfer m/w/d 17€/h**  
Rasen mähen, Hecken schneiden und sonstige leichte Tätigkeiten, flexible Arbeitszeit. ☎ 0 17 34 95 40 99

### SUCHE Maler (m/w/d)

in Aushilfe/ Teilzeit für dauerhafte Beschäftigung. ☎ 0 17 34 95 40 99

Was wäre Ihr letztes Geschenk an die Welt?



Mein Erbe tut Gutes.  
Das Prinzip Apfelbaum

[www.mein-erbe-tut-gutes.de](http://www.mein-erbe-tut-gutes.de) • (030) 29 77 24 36  
Eine Initiative gemeinnütziger Organisationen in Deutschland.



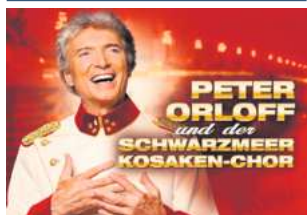


Alle Events – alle Tickets in der PAZ-Geschäftsstelle in Peine

# KONZERTKASSE

09.09.2023 – 20.00 Uhr  
**MICHAEL PATRICK KELLY – B • O • A • T • S**  
Open Air Tour 2023  
Schützenplatz Burgdorf

17.09.2023 – 20.00 Uhr  
**Glenn Miller Orchestra – directed by Wil Salden**  
Auditorium Maximum  
Hildesheim



23.09.2023 – 17.00 Uhr  
**Peter Orloff & Schwarzmeer-Kosaken Chor – Total Emotional – Jubiläumstournee**  
Kath. Kirche St. Bernward, Ilse

23.09.2023 – 20.00 Uhr  
**Werner Momsen & Matthias Brodoway – „WATT NU!“**  
Stadthaus Burgdorf

GRÖßER Loriot ABEND



06.10.2023 und 07.10.2023 – 19.00 Uhr  
**Größer Loriot Abend**  
Dorfgemeinschaftshaus Vöhrum

Dies ist nur eine kleine Auswahl an Veranstaltungen. Viele weitere Infos für Musicals und andere Veranstaltungen erhalten Sie bei uns.

**Ihr Ticketshop in Peine:** Werderstraße 49, 31224 Peine, Tel. 05171/406-158

**Neue Öffnungszeiten ab 01.07.2023:** Montag, Donnerstag und Freitag: 8.30 – 14.00 Uhr  
Dienstag und Mittwoch: 8.30 – 13.00 Uhr und 13.30 – 17.00 Uhr  
Samstag: geschlossen

Immer aktuell mit unserem Newsletter.  
Anmeldung über den Ticketshop.

<https://tickets.paz-online.de/>

**Peiner Allgemeine** PAZ

14.10.2023 – 20.00 Uhr  
**Emmi & Willnowsky – Mahagoni Hochzeit**  
Auditorium Maximum  
Hildesheim

17.10.2023 – 20.00 Uhr  
**Burgdorf lacht – die 7. Comedy-Nacht**  
Stadthaus Burgdorf

27.10.2023 – 19.00 Uhr  
**Die Paldauer – live und hautnah**  
Peine, Festsäle

06.11.2023 – 20.00 Uhr  
**Das perfekte Geheimnis**  
Peine, Festsäle

25.11.2023 – 20.00 Uhr  
**Andreas Neumann parodiert Heinz Erhardt – „Einer für alle – alle auf einmal“**  
AULA IGS Edemissen



27.11.2023 – 16.00 Uhr  
**Schneekönigin – Das Musical**  
Peine, Festsäle

30.11.2023 – 19.30 Uhr  
**Hagen Rether – LIEBE**  
Peine, Festsäle

02.12.2023 – 20.00 Uhr  
**Atze Schröder – Der Erlöser**  
Westand Braunschweig



**Kindertheater!**  
05.12.2023 – 16.00 Uhr  
**Rosa-Luise**  
Peine, Festsäle

04.01.2024 – 19.30 Uhr  
**ANGELIKA MILSTER – Wintermomente**  
St.-Trinitatis-Kirche Wolfenbüttel

13.01.2024 – 20.00 Uhr  
**Jörg Knör – Parodien „Das wars mit Stars 2023“**  
Aula IGS Edemissen

20.01.2024 – 19.30 Uhr  
**Jukebox Heroes – The Original Members from 70th Bands**  
Stadthaus Burgdorf



20.02.2024 – 19.30 Uhr  
**DANCE MASTERS! – Best Of Irish Dance**  
Peine, Festsäle

11.05.2024 – 19.30 Uhr  
**SHEFFIELD STEEL – A Tribute to JO COCKER**  
Stadthaus Burgdorf

## ▶ VERKAUF ALLGEMEIN

**Kaminholz versch. Sorten.**  
☎ (0 51 71) 1 56 77

Großes Laufband Cross Walk, 150€, Mobile Sonnenbank, Philips, Sun-mobil 4S, 300€ ☎ (0 51 71) 2 16 13

**Kaminholz frei Haus,**  
☎ (01 70) 1 04 52 67

## ▶ ALLGEMEIN ANKAUF

**Kaufe Altmittel, Eisen, Schrott, Batterien,** ☎ (01 71) 2 08 72 82

## ▶ BASTELN, HEIMWERKER, MODELLBAU ANKAUF

**Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw.**  
☎ 01 75 - 7 77 44 99

**Modelleisenbahn und altes Spielzeug gesucht** ☎ (03 94 03) 9 41 68

## ▶ VERSCHIEDENES

**Flohmarkt am 26.08. u. 27.08. ab 10.00 Uhr, Krugstr. 5 +7, 38229 SZ-Hallendorf.** Alles für Garten, Deko, Hobby, Freizeit, Haushalt, Werkzeug, Bekleidung, E-Geräte, Spielzeug, uvm.

**Aktive Wanderfrauen su. männl. Verstärkung ab 55 J. im LK Peine,** ☎ Z 233 951

## ▶ EHEWÜNSCHE ALLGEMEIN

## ▶ BEKANNTSCHAFTEN ALLGEMEIN

**Ich, Roswitha, 78 J., Witwe aus Ihrer Nähe,** habe eine schöne weibl. Figur, bin sehr liebevoll, charmant u. herzlich, eine sehr gute Köchin u. Hausfrau, doch leider als Witwe jetzt ganz allein. Ich suche einen humorvollen Mann (Alter egal), mit dem ich zusammen sein kann. Gerne würde ich Sie mit meinem Auto besuchen und wir besprechen alles persönlich. Sie erreichen mich pv ☎ 0151 - 62903590

**Ingrid, 69 Jahre jung,** hier aus d. Gegend, mit traumhafter Figur, bin eine gute Hausfrau u. Köchin mit zwei fleißigen Händen und einem großen Herz, suche pv auf diesem Weg einen liebevollen Mann (Alter egal), bei getrenntem oder zusammen Wohnen. Ich würde Sie gerne besuchen oder zu mir einladen, wenn Sie anrufen. ☎ 0157 - 75069425

## ▶ KONTAKTANZEIGEN

**Diskreter Er 55j. aus HI, sucht aufgeschl., erotische Sie f. prickelnde Stunden** ☎ (01 57) 33 36 66 26

## ▶ FÜR DEN GARTEN VERKAUF

**Gartenarbeiten:** Hecken- u. Baumschnitt, Entsorgung  
☎ (0160)7609528

# Sie haben die Wahl

– Es gibt kleinformatige Wochenblätter, aber auch großformatige Wochenblätter

– Es gibt billige Wochenblätter, aber auch preiswerte Wochenblätter

Wir haben Format, ein vernünftiges Preis-Leistungsverhältnis und eine kontrollierte Auflage

# Was wollen Sie mehr?

# Immer wieder sonntags gute Unterhaltung und viele Tipps um Reise, Freizeit und Erholung ...

# ... und eine gute Reise

**hallo** wochenende

**hallo** PEINE wochenende  
erscheint an jedem Sonnabend

**Verlag:**  
Madsack Medien Ostniedersachsen GmbH & Co. KG  
31224 Peine, Werderstraße 49  
[www.hallopeine.de](http://www.hallopeine.de)

**Geschäftsführer:**  
Carsten Winkler, Günter Evert  
**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Carsten Winkler

**Redaktion:** Melanie Stallmann  
Telefon 05371 808403  
E-Mail: [redaktion@hallopeine.de](mailto:redaktion@hallopeine.de)

**Private Anzeigen:**  
Telefon 0800 1234-913  
**Gestaltete Anzeigen:**  
Telefon 05171 406-309  
Fax 05171 406302  
E-Mail: [anzeigen@hallopeine.de](mailto:anzeigen@hallopeine.de)

**Vertrieb:**  
Telefon 0800 1234-909  
E-Mail: [vertrieb@hallopeine.de](mailto:vertrieb@hallopeine.de)

**Anzeigen- und Redaktionsschluss:**  
Dienstag, 18 Uhr  
**Verteilte Auflage:**  
60.851 Exemplare

**Druck:**  
Oppermann Druck- und Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG  
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg  
Gültige Anzeigenpreisliste Nr. 10 vom 01.02.2023

Erfüllungsort und Gerichtsstand ist für das Mahnverfahren und im Verkehr zu Vollkaufleuten Hannover

**Leserbriefe:**  
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Gewähr übernommen. Rücksendungen nur, wenn Porto beiliegt.



Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)



## IMMOBILIENMARKT ANGEBOTE

## BAUGRUNDSTÜCKE

### Schüttgüter bei HSN

Kies, Sand, Splitt, Mineral

☎ 05171/5 65 57

3507401\_002423

## IMMOBILIENMARKT GESUCHE

### SUCHE HAUS ZUM KAUF

auch sanierungsbedürftig und älter  
oder zum abreißen.  
☎ 01 76 86 09 98 68

## BAUGRUNDSTÜCKE

**SUCHE** Baumöglichkeit ab 400qm.  
Abschnitt vom Garten, Abrisshaus, 2.  
Reihe, Resthof, o.ä.  
☎ 01 76 15 41 63 72

## WOHNUNGSMARKT VERMIETUNGEN

## GARAGE

Garage, Ernst-Reuter-Str., Peine,  
zu vermieten, ☎ (0 51 71) 7 17 99

## WOHNUNGSMARKT GESUCHE

**Grundstücke gesucht! Wir zahlen  
Höchstpreise! 0531 / 87 70 40**

36249202\_002422



**Ihre  
Spende  
hilft!**  
www.drk.de

**Sauberes  
Wasser.**

Überlebenswichtig,  
aber nicht  
selbstverständlich.

Deutsches Rotes Kreuz e.V.  
IBAN: DE63 3702 0500 0005 0233 07  
BIC: BFSWDE33XXX

## Fliesen & Design

Fachbetrieb für Fliesen-, Platten-  
und Mosaikverlegearbeiten

### Beratung Verlegung Verkauf

• Badsanierung  
• Treppen und Balkone  
• Natursteine  
38518 Gifhorn – Bostelberg 5  
Tel. 0 53 71/9 37 68 32  
05 31/1 22 88 21  
E-Mail: fliesenunddesign@gmx.de

95310301\_002422

## HANDWERKER

**Treppen-, Balkon-, Terrassenflie-**  
**sen** ☎ (0 53 71) 9 37 68 32

## Üner Putz und Fliesen GmbH

seit 27 Jahren

Putzarbeiten aller Art,  
Sanierungsputz u. Reparaturarbeiten,  
kleine Fugarbeiten

☎ 0160-96 21 04 97  
info@uener-putz.de

4751601\_002423

## HSN-Containerdienst

☎ 05171/5 65 57

www.hsn-geraetevermietung.de

3507701\_002423

**Badsanierung** ☎ 0160/977 396 54

**Handwerker hat Termine frei!!!**  
Maler-, Putz-, Fliesen- und Innen-  
arb., Bäder, Schimmelbeseitigung,  
Fa. Rose ☎ (01 78) 8 51 90 78

**Held Bausanierungen, Maler-,**  
**Putz-, Fliesenarb.,** ☎ 0163/2061828

## DACHDECKER

Älteres Dachdeckerteam macht  
Holz-Rinne-Flachdach, Schiefer,  
Carport, gern auch Kleinreparatur  
☎ (01 76) 70 17 94 07

**Dachdecker / Zimmerei**  
Neueindeckung und Reparatur.  
☎ (01 51) 63 93 77 24

**Dachdeckermeister hat noch Ter-**  
**mine frei.** ☎ (05 31) 37 95 77 66

## ENTRÜMPELUNG

**Entrümpelung m. Gewinn, Haush.-**  
**Auflösung,** ☎ (01 76) 21 04 87 58 o.  
(0 51 76) 2 50 06 66 Meisterbetrieb

## BADSANIERUNG

### M&A Haustechnik GmbH

Badsanierung mit Fliesen  
Sanitär und Heizung von  
Profis zum Festpreis!  
0176/72602141 o. 05371/6721245

16529401\_002423

## FENSTER / ROLLÄDEN

### PLISSEE PEINE

Kostenlose Beratung und unverb. Angebot.  
Lieferzeit und Montage in nur 14 Tagen!  
Tel.: 0 51 76 - 555 20 24  
www.plisse-peine.com

4936401\_002423

## FLIESENLEGER

Fliesen/Sanitär ☎ 0160/97739654

## GÄRTNER

### Gashi

Garten- und Tiefbau GmbH & Co. KG

Gartengestaltung, Baumfällung, Erd- u. Tiefbau,  
Pflasterarbeiten, Sand, Kies & Erdarbeiten,  
Natursteinarbeiten, Zaun- und Gabionenbau  
Telefon: 05171/9400176

2554301\_002423

**Gartenbau Stroh gut** u. zuverlässig,  
Gartenarbeit jeglicher Art, Zaunbau  
und Pflasterarbeiten. ☎ (0 51 71)  
29 20 89 o. (0 15 22) 8 99 67 62

**Erledige Gartenarbeit von A-Z**  
incl. Entsorgung. ☎ 0176-67625982

## Gartenbaufachbetrieb Agirman

Seit über 24 Jahren alles  
rund ums Haus von A-Z.  
Kostenl. Voranschlag vor Ort.  
Tel. 0170 - 8 34 70 11

10052201\_002423

## MÜLLER TIEFBAU

• Pflasterarbeiten • Kanalarbeiten  
• Erdarbeiten • Baggararbeiten  
• Keller-Freilegung und Abdichtung  
0173 - 6437105

2757101\_002423

## KOLA Pflanzenhof

Erweiterung der Außenfläche:  
Pflanzen von A-Z, Heckenpflanzen,  
Formgehölze, Pflanzenerde,  
Mulch usw.

Bei uns im Gartencenter:  
Zimmerpflanzen, Orchideen,  
Glasdeko, Töpfe und Vasen,  
Saatgut, Dünger usw.

**Sonntags 13-16 Uhr geöffnet**

☎ 05171 / 507 89 66

Vöhrumer Str. 20, Peine-Telgte

## HSN Gerätevermietung

Gartengeräteverleih

☎ 05171/5 65 57

3506801\_002423

Vöhrumer Str. 20, Peine-Telgte

## Biete preisgünstig

Gartenarbeiten jegl. Art:  
Baggararbeiten, Pflaster-  
arbeiten, Baumfällarbeiten  
inkl. Abfuhr, Zaunbau, Dauer-  
pflege, Rasen/Rollrasen,  
Gartenbaubetrieb Heuer  
☎ (01 73) 9 62 23 50

Gartenpflege ☎ (01 72) 1 59 38 60

## Malner Gartenbau

Als GaLabau-Fachbetrieb gestalten  
und pflegen wir Ihren Garten, fällen  
Bäume, bauen Zäune u. Terrassen,  
führen Pflasterarbeiten aus u.v.m.

www.malner-gartenbau.de  
☎ 05171 / 29 23 22

2525401\_002423

## MÖBELTRANSPORTE

### PLATE

UMZÜGE  
Porschestra. 4 - 38112 Braunschweig  
Tel.: +49 531 / 4 00 666  
info@plate-umzuege.de

5141501\_002423

**C&K Umzugsservice**  
Umzüge, Entrümpelungen, Renov.,  
Möbelmontagen, Lagerung  
☎ (05 31) 38 91 23 55

## VERKAUF PKW

### Wir kaufen auch Ihr Auto!!!

Sie wollen Ihr Auto verkaufen? Ihr Fahrzeug wird nach Zustand und Laufleistung bewertet  
und Sie erhalten ein faires Angebot für Ihren Gebrauchten.

Wir verkaufen gepflegte und werkstattgeprüfte Gebrauchtwagen aller Fabrikate.  
Wunschbestellung auch für Gebrauchtwagen möglich sowie die Vermittlung von Kraftfahrzeugen.

## KRAFTFAHRZEUGTECHNIK FÜR ALLE FABRIKATE

### Auto Börse Guse

Jahres- und Gebrauchtwagen  
Kfz-Meisterbetrieb



Andreas Guse · Mühlenstraße 1 · 31234 Edemissen-Abbsen  
Telefon: 05177 - 8217 · Telefax: 05177 - 985109 · Mobil: 0172 - 4228351  
www.auto-boerse-guse.de info@auto-boerse-guse.de

2393601\_002423

## Quad / Side by Side,

CF Moto ZForce 1000 Sport, 59 kW,  
EZ 04/22, 1030 km, rot, neuw., kein  
Gelände, Zubehör halbe Scheibe, gr.  
Koffer, 15 900,-€ ☎ (0 51 76) 87 08

## OPEL ASTRA / KADETT

Opel Astra G Diesel Kombi, Bj.  
2004, TÜV neu, 187tkm, 2.Hd.,  
1.650,-€ ☎ (01 63) 7 37 97 39

## VW GOLF

**VW, 2013 1.6 TDI 77kw EZ.04/2013,**  
3-türer, Teilleder, Mittelarmlehne, Ein-  
parkhilfe v+h mit automatischer Ein-  
parkfunktion, Massagesitz, Sitzhei-  
zung, Tempomat, Navi, elektr. Fen-  
sterheber, Start/Stop, Multifunktions-  
lenkrad, Sommer und Winterreifen  
10.499,- € VB ☎ (0 53 71) 7 50 32 55

## VW LUPO

**VW Lupo, 1.4MPI, 60PS, schwarz,**  
**seltenes Sondermodell, Räder**  
**195 auf Alu, E-Fenster, E-Spie-**  
**gel, Sitzheiz., Klima, innen schw.**  
**rot, TÜV neu, Zahnriemen Neu, Ne-**  
**belscheinw., Innenraumüberw., ZV**  
**m. Fernbed. EZ 05/Bj. 2002, 192.000**  
**km, 2.600,- € VB, Tel.015174364655**

**Lupo, 1,0, 50 PS, sehr gepf., TÜV**  
**neu, wenig km, Scheckheft, Extras,**  
**Sondermodell, 2.900,-€,**  
**☎ (0152)11545982**

## ANKAUF PKW

### Unfall + Totalschäden

– Gebrauchtwagen –

VW, Audi, Opel, Ford, MB, Japaner,  
Skoda, Busse usw., Bj. 2002 – 2023  
**ZAHLE HÖCHSTPREISE**  
☎ (0 53 65) 88 66 F.H. Autohandel

2430701\_002423

**KFZ-Mechaniker sucht einen PKW**  
mit Mängeln ab EZ.2005  
☎ 01 57 70 41 88 72

## HEINEMANN

### ...kauft Dein Auto!

Einfach & sicher für Sie.  
Mit kostenloser Onlinebewertung.  
Bargeld sofort.



SALZGITTER | GOSLAR | WERNIGERODE

**0 53 41 - 2 45 3 0 0 1**  
www.heinemann-gruppe.de

12746001\_002423

**Wir su. Fahrzeuge, Unfall o. defekt**  
**für Bastler.** ☎ (01 62) 2 96 53 12

## DKD-AUTOMOBILE

**BAR-AN- U. VERKAUF**

Neuwagen + Gebrauchtwagen  
(auch mit Motorschaden)  
Unfallwagen ohne TÜV und AU  
Wendebrück 19 · 38110 BS · ☎ 05307-951 20 40  
Mobil: 0170-141 08 62 oder 0177-3 13 85 62  
auch per SMS und WhatsApp

37789301\_002422

## CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF

**Wir kaufen Wohnmobile &**  
**Wohnwagen** ☎ (0 39 44) 3 61 60  
www.wm-aw.de, Firma

**Wir su. Wohnwagen, auch mit Män-**  
**geln, alles anbi.** ☎ 0162/2965312

**Die aktuelle  
Wochenendzeitung**

**hallo**  
wochenende

**Was  
wollen  
Sie mehr?**

**hallo**  
wochenende



# DER NEUE FORD BRONCO



## FORD BRONCO BADLANDS

Kühlergrill - karbonisiertes Grau lackiert mit weißem "BRONCO"-Schriftzug, Klimaanlage mit automatischer Temperaturkontrolle (2-Zonen-Klimaautomatik), Ford Co-Pilot 360, Digitales Fahrerinformationsdisplay 8", Ford Easy-Fuel

Bei uns für

**€ 74.500,-<sup>1</sup>**

Ford Bronco Badlands Kraftstoffverbrauch in l/100 km: 14,2 (innerorts), 8,7 (außerorts), 10,7 (kombiniert); CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 244 g/km (nach § 2 Nrn. 5, 6, 6a Pkw-EnVKV in der jeweils geltenden Fassung)\*



**Emil Frey Autohaus Hentschel**

### Autohaus Hentschel GmbH

Vahrenwalder Str. 141  
30165 Hannover  
Tel.: 0511/3525-0  
Fax: 0511/3525-150  
E-Mail: [info@autohaus-hentschel.de](mailto:info@autohaus-hentschel.de)  
[hentschel24.com](http://hentschel24.com)

Beispielfoto eines Fahrzeuges der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes. \*Verbrauchswerte kombiniert in l/100 km und CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert in g/km. Hinweis zu Kraftstoffverbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen: Die angegebenen Werte wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren (§ 2 Nrn. 5, 6, 6a Pkw-EnVKV in der jeweils geltenden Fassung) ermittelt. Bitte beachten Sie, dass für CO<sub>2</sub>-Ausstoß-basierte Steuern oder Abgaben die nach VO (EU) 2018/858 ermittelten Werte als Berechnungsgrundlage herangezogen werden. Daher können für die Bemessung solcher Steuern und Abgaben höhere Werte als die hier angegebenen gelten. Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebotes, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Fahrzeugtypen. Hinweis nach Richtlinie 1999/94/EG: Der Kraftstoffverbrauch und die CO<sub>2</sub>-Emissionen eines Fahrzeugs hängen nicht nur von der effizienten Ausnutzung des Kraftstoffs durch das Fahrzeug ab, sondern werden auch vom Fahrverhalten und anderen nichttechnischen Faktoren beeinflusst. CO<sub>2</sub> ist das für die Erderwärmung hauptsächlich verantwortliche Treibhausgas. <sup>1</sup>Gilt für Privatkunden. Gilt für einen Ford Bronco Badlands 2,7 l EcoBoost V6 246 kW (335 PS), 10-Gang-Automatikgetriebe, e-4WD Antrieb.

23125801\_002423



Beim PAZ-Tretbootrennen gaben die Teilnehmer alles. FOTO: RALF BÜCHLER

## In die Pedale getreten: PAZ-Tretbootrennen auf dem Eixer See

Beim Sponsorenrennen siegte das **Team vom „Haus am See“** – Tolle Stimmung

VON JANINE BARRESI

**Peine.** Sonne satt und kühles Nass: Diese Kombination zog jetzt viele Ausflügler an den Eixer See, wo das beliebte PAZ-Tretbootrennen anstand. Bereits um 12 Uhr waren die ersten Teams in den weißen, pinken und gelben Schwänen auf den See hinausgestrampelt, um sich im Wettkampf zu messen.

Den Anfang machte das Sponsorenrennen. Den zweiten Platz dabei sicherte sich das PAZ-Team, für das Beate Martin und Andrea Guschwa in die Pedale traten. Die Assistentinnen von Thomas Düffert, Vorsitzender der Konzerngeschäftsführung der Madsack Mediengruppe, und Adrian Schimpf, ebenfalls von der Madsack-Konzerngeschäftsführung, mussten sich nur dem Team vom Eixer „Haus am See“ geschlagen geben. Nur drei Sekunden länger, nämlich 5.09 Minuten, lag das PAZ-Team hinter dem Team vom „Haus am See“, das das Sponsorenrennen mit einer Zeit von 5.06 Uhr für sich entscheiden konnte. Auf dem dritten Platz landete das Team der Sparkasse Hildesheim Goslar Peine. Carsten Winkler, Geschäftsführer der Madsack Medien Ostniedersachsen (MMO), moderierte das Spektakel und gratulierte den Gewinnern herzlich.

Dann begann das Hauptrennen. In verschiedenen Altersklassen – von 16 bis 25 Jahre, von 26 bis 45 Jahre und 46 plus – gingen die Teilnehmer an den Start.

Die Stimmung war prächtig, genauso wie das Sommerwetter. Immer zu zweit traten die Teams in ihren Schwanenbooten gegeneinander an. Dabei mussten sie einmal die kleine Insel an der Westseite des Sees umfahren und wieder ans Ufer zurückkehren.

Das Ziel befand sich erst an Land, die Teilnehmer mussten also noch das Boot verlassen und zu Fuß die Ziellinie überqueren. Wer sich beim Treten schon völlig verausgabt hatte, schaffte das manchmal nur noch mit letzter Kraft krabbelnd. Dabei ging es oft um Sekunden, denn das Rennen lief auf Zeit. „Die letzten Meter sind entscheidend“, verriet Winkler.

In der Altersklasse 46 Plus siegte das Team „Die Hoppenstedts“ (5:0) vor dem Team „DLRG“ (5:04) und „Die Strampler“ (5:04). Bei den 26 bis 45-Jährigen gewann das Team „Paddy“ (4:53). Auf dem zweiten Platz landeten „Die Hormanns“ (4:55), den dritten Platz belegten „Die Hendricks“ (4:55).

Den ersten Platz in der Klasse 16 bis 25 Jahre machte das Team „Marathon 2024“ mit einer sensationellen Zeit von 4:51 Minuten, es folgte Team „Fetter Schwan“ mit 4:53 und Team „UJP“ ebenfalls mit 4:53 auf Platz drei. Sie können sich über Preise – von Reisegutschein, über Grillbüfett bis Freibier – freuen. Partner der Aktion waren die Sparkasse Hildesheim Goslar Peine sowie das Eixer „Haus am See“.



**Machen. Wirkt!**  
[www.menschenfuermenschen.de](http://www.menschenfuermenschen.de)

**Menschen für Menschen**  
Karlheinz Böhm's Äthiopienhilfe